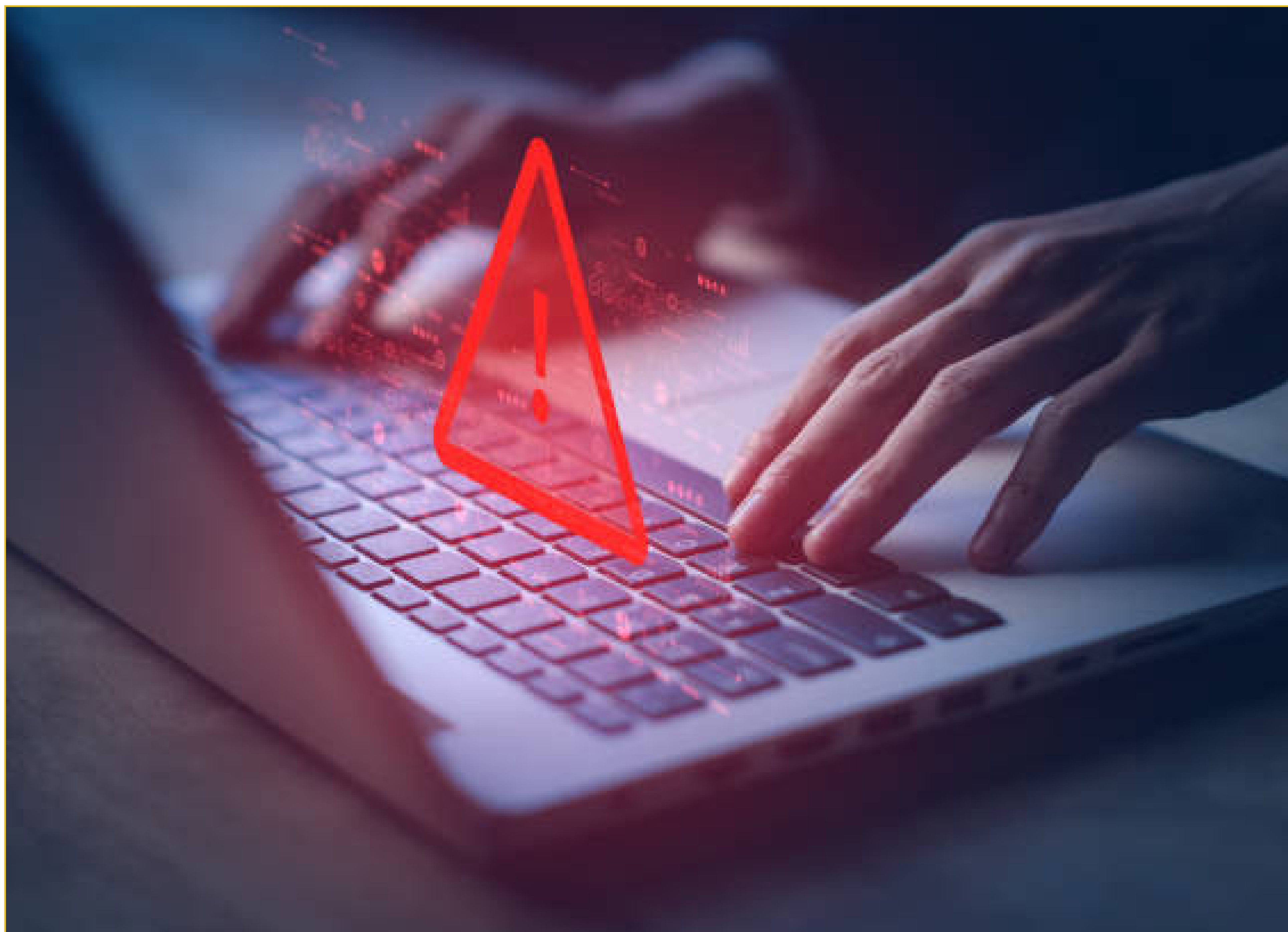


Atakenan Cibernetico Ta Yega Reino:

Dicon Aruba Mester Prepara pa Loke Ta Inevitabel



2

3

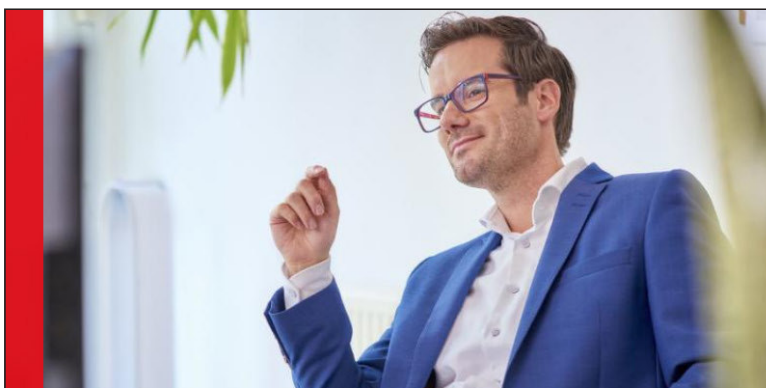
Aruba mester preocupa pa e plannan di VVD?

24

E tribon cabes di martiu ta riba e lista di proteccion di nos leynan local

23

TRANSPORTACION IMPACTANTE DI MOTOR RECIP NOBO FOR DI WAF NA BARCADERA PA WEB



=exact

VCC International NV

*Supports **All** Your Business Activities & Processes!*

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Atakenan Cibernetico Ta Yega Reino

Dicon Aruba Mester Prepara pa Loke Ta Inevitabel

MENASANAN cibernetico no ta algo cu ta pasa solamente na paisnan grandi of corporacionnan gigante mas. Den e simannan recien, algun di e sistemanan digital di mas confia den Reino Hulandes a ser sacudi pa atakenan cibernetico—cu efectonan cu ta dal nos cerca aki na Aruba.



Mas prome e luna aki, e Servicio di Ministerio Publico Hulandes (Openbaar Ministerie, OM) a sufri un violacion di siguridad serio. Autoridadnan mester a desconecta henter e sistema for di internet, lagando fiscalnan sin acceso na dossiernan digital, interumpiendo casonan den corte y stancando investigacionnan. E atacantenan, cu ta kere di ta liga na gruponan respalda pa estado Ruso, posiblemente a ataca casonan internacional sensitivo, manera crimen di guera of e investigacion di MH17.

Esey so caba lo ta alarmante—pero e no tabata un evento isola.

Rond di e mesun tempo, e Belastingkantoor na Corsou, e autoridad di impuesto di e isla, tambe a ser ataca. Sistemanan a bay offline, operacionnan a para, y ainda nan ta evaluando e daño. Esakinan no ta djis crimen cibernetico casual; nan ta parce coordina, intencional y politico.

Y aki na Aruba, nos a haya nos propio alertanan caba. Den e ultimo añanan, nos a mira atakenan cibernetico riba nos sistemanan di hospital, infrastructura bancario y base di datonan di gobierno. Cada un a causa retraso, miedo y perdida financiero. Cada un a recorda nos: nos no ta fuera di alcance.

Pues, con sigur nos ta di berdad?
Aruba a haci progreso solido den siguridad cibernetico. Agencianan di gobierno a mehora nan firewalls, a entrena personal y a traha hunto cu companianan di tecnologia local pa construi defensanan mas fuerte. Nos ekiponan di siguridad cibernetico ta mas alerta cu nunca, y tin esfuerso andando pa crea sistemanan di alerta comparti den henter Caribe Hulandes.

Pero hasta e miho defensanan no por para tur menasa. E realidad ta cu ningun sistema ta 100% sigur. Hackers no mester kibra tur lock—nan djis mester haya uno laga habri. Y mayoria di biaha, e punto debil no ta e sistema—e ta e ser humano. Un solo click riba un email di phishing, un actualisacion di software lubida of un password reuza por ta suficiente pa laga e atacantenan drenta.

Siguridad cibernetico ta yuda. E ta cumpra tempo. E ta reduci daño. Pero e no ta haci nos intocabel.

P'esey Aruba mester tuma e siguiente paso—no djis defensa mas fuerte, sino resiliencia. Esey ta nifica:

Crea sistemanan di reserva (backup) cu por cambia pa operacion manual.
Haci simulacronan cibernetico den hospital, companianan estatal y di utilidad y banconan—mescos cu nos ta haci pa horcan.

Siña ciudadanonan con pa detecta estafa (scams), proteha nan dato y reacciona lihe ora algo sinti robes.

Esaki no ta djis un asunto di IT—e ta un asunto di siguridad publico, un asunto di siguridad nacional y un asunto di comunidad.

Loke ta cla for di e atakenan riba e OM na Hulanda, e oficina di impuesto na Corsou y incidentenan pasado aki na cas, ta cu guera cibernetico no ta un menasa di futuro mas. E ta sosodiendo caba. Y Aruba ta riba e mapa.

Nos no por para tur atake. Pero nos por sigura cu nos ta prepara. Y den un mundo digital, ta prepara por ta net e defensa mas poderoso cu nos tin.

Aruba mester preocupa pa e plannan di VVD?

DEN su programa electoral mas recien “Sterker uit de storm” (Juli 2025), e partido Hulandes VVD ta haci un yamada pa habri e Statuut di Reino. E meta? Pa duna e municipionan special Bonaire, Sint Eustatius y Saba (BES) tambe e derecho pa formalmente sali for di Reino—un posibilidad cu actualmente ta regla huridicamente solamente pa Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Segun VVD, e propuesta aki ta trata di igualdad di trato. Si e paisnan autonomo dentro di Reino tin e libertad di scoge pa independencia, e islanan BES tambe mester haya e oportunidad ey. E partido ta enfatisa cu no ta trata di un “politica pa ‘stoot af’”, sino di ancra derechonan igual pa tur e partinan Caribense di Reino.

E propuesta ta parce un resureccion di e iniciativa di ex-parlamentario di VVD André Bosman na 2019. E tempo ey, el a propone pa e islanan por retira unilateralmente for di Reino—sin cu un referendum of aprobacion di Hulanda ta necesario.

Kico esaki ta nifica den practica?

Aunque e propuesta ta zona como un expansion di libertad di escogencia, e ta lanta preocupacion tambe. Pasobra hasta si e derecho pa sali wordo estableci formalmente, e pregunta ta keda: esaki ta den interes di e islanan?

Tuma Suriname como ehempel. A pesar di su rikesa enorme na materia prima y recursonan natural, e pais a cay den problemanan financiero grandi despues di a bandona Reino. Independencia ta zona atractivo, pero sin institucionnan fuerte y un stabilidad economico, e por exigi un prijs halto.

Tanto pa e islanan BES como pa Aruba, hopi facilidad—for di enseñansa y cuido medico te na infrastructura—ta posibel danki na e sosten di Hulanda. Pensa riba e crisis di COVID: sin ayudo Hulandes, hopi isla lo no a sobrevivi financieramente. Nos mester tene cuenta pa simbolismo politico no bira mas importante cu e realidad socio-economico.

Responsabilidad politico y claridad

VVD ta presenta e propuesta como un paso principal den direccion di autodeterminacion (zelfbeschikking). Pero e libertad ey ta bin acompaña pa responsabilidad. Y e pregunta ta si e islanan, awo of den futuro cercano, ta cla pa independencia completo—tanto financieramente como administrativamente.

Loke nos mester ta un combersacion honesto. No basa riba emocion of reflejo nacionalista, sino riba hecho, cifra y consideracionnan sobrio. Tanten cu e islanan ta structuralmente dependiente di sosten Hulandes, nos no mester pretende cu sali for di Reino ta un escogencia simpel of deseabel.

Derechonan igual ta importante. Pero igualdad den legislacion no mag di ta un invitacion pa experimentonan iresponsabel.

PREPAID
Summer BUNDLE
Recarga Afl.15
y Ricibi Afl.5 EXTRA via
Pay.aw
SETAR App
* Valido pa un tempo limita.
SETAR
setar.aw I Teleshops

Nos Ta Haci Suficiente pa Nos Grandinan cu Ta Biba Nan So na Aruba?

Fin di siman pasa, un candela tragico a cobra bida di un señora grandi na Aruba. E perdida tristo aki a laga e comunidad sacudi—y e ta lanta preguntanan importante cu nos no por sigui ignora. Con nos ta cuidando nos grandinan? Y nos ta haciendo suficiente pa esnan cu ta biba nan so of ta pasa oranan largo nan so?

Accidente por pasa na cualkier momento. Un kortsluiting, un stoof laga cendi, un caida den baño—esakinan ta riesgonan di tur dia cu ta bira hopi mas peligroso pa adultonan mayor cu ta isola of luchando den silencio. Y aunke nos no por preveni tur accidente, nos por haci mas pa limita e daño—y den algun caso, salba bida.

E realidad tristo ta cu hopi di nos grandinan na Aruba ta biba nan so of ta pasa periodonan largo sin cu un hende ta controla nan. Miembronan di famia por ta biba den exterior of ta druk cu trabou. Bisiñanan no semper ta ripara ora algo ta robes. Y e grandinan mes hopi biaha ta mucho orguyoso of mucho keto pa pidi yudansa.

Esaki no ta djis tocante bira bieu. E ta tocante siguridad, coneccion y dignidad.
Nos mester cambia for di un mentalidad di reacciona despues di un tragedia, pa uno di cuido proactivo. Esey ta cuminsa cu consciencia den comunidad y ta sigui cu solucionnan practico. Tecnologia ta un di nan.

Awe, tin aparatonan simpel—hopi di nan pagabel—cu por bati alarma ora algo bay robes. Detectornan di candela y huma, sensornan di caida, botonnan di yamada di emergencia y smartwatches cu alerta di salud, tur ta hermentnan cu por haci un diferencia enorme.

Algun sistema por alerta servicionan di emergencia of miembronan di famia automaticamente. Otronan ta diseña pa detecta un falta di movemento y activa un control di bienestar. Esakinan no ta articulonan di luho mas—nan ta liñanan di bida.

Naturalmente, ningun tecnologia ta reemplasa e toke humano. P'esey e ta igualmente importante pa controla nos grandinan. Un yamada di telefon regular. Un bati na porta. Un combersacion na supermercado. E actonan chikito aki ta conta mas di loke nos ta realisa.

Pa esnan cu mayornan grandi of bisiñanan grandi, considera establece un rutina simpel: un texto diario, un kalender comparti, un bisiña di confiansa cu ta tira un bista. Aruba ta un isla chikito—nos mester por apoya riba otro.

Hopi biaha nos ta bisa cu e manera cu un sociedad ta trata su grandinan ta refleha su balornan. Aruba ta conoci pa su calor, hospitalidad y famianan uni. Pero e calor ey mester bira accion, specialmente pa esnan cu ta bibando nan so.

E candela di fin di siman pasa tabata un tragedia—pero e mester ta un alerta tambe. Nos debe nos grandinan pa sigura cu nan no solamente ta ser recorda ora algo bay robes, sino protegi tur dia mientras nan ta ainda cu nos.

Laga nos honra su memoria door di haci miho—cuminsando for di awor.





JULY 1st - AUGUST 30th, 2025

Receive one (1) raffle ticket for every 80 points / $40 theoretical win.
Earning period starting July 1st

$50,000 IN TOTAL PRIZES

DRAWINGS EVERY SATURDAY STARTING AT 9:30PM

BOX 1
$31,500
IN CASH PRIZES

BOX 2
$20,000
IN TRAVEL VOUCHERS

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Ora un Homber Defende su Mes y ta E ta Caba na Haya Culpa

DEN relacionnan, no tur abuso ta mustra mescos—y no tur victima ta obvio na prome bista. Mientras cu sociedad hopi biaha ta asumi cu violencia domestico ta sigui un patronchi cla di un homber como agresor y un hende muhe como victima, e realidad tin biaha ta hopi mas complica.

Un di e scenarionan mas ignora ta ora un hende muhe ta inicia e abuso—sea verbal, emocional of fisico—y despues ta hunga e rol di victima despues cu e homber defende su mes.

E situacion aki no ta nobo, y e no ta algo raro. E ta pasa na Aruba, mescos cu e ta pasa na otro caminda. Pero rara bes ta papia di dje, pasobra e ta cuestiona creencianan bieu tocante genero y violencia.

Imagina un homber cu ta ser pusha, insulta of ta haya un wanta durante un discusion. Ora finalmente e reacciona—kisas gritando of purbando di pusha fisicamente pa bay for di eynan—e partner ta cuminsa yora of yama polis. Ken e hendenan rond ta kere? Ken polis ta aresta?

Den demasiado caso, e homber ta ser mira inmediatamente como e agresor, hasta si el a ser provoca of tabata defendiendo su mes.



E Rol di Manipulacion Emocional

Algun individuo, sin importa nan genero, ta uza manipulacion emocional pa mantene control den un relacion.

Den e casonan aki, e abuso no ta cuminsa cu mokete—e ta cuminsa cu provocacion, manipulacion mental (gaslighting), hacimento di berguensa of atakenan verbal continuo.

Ora e victima finalmente reacciona, e momento ey ta ser saca for di contexto.

E abusador por yora, gaña of yama otro hende pa presenta su mes como esun cu a ser herida.

Esaki ta specialmente efectivo den un sociedad unda reaccionnan emocional manera yoramento ta ser asocia automaticamente cu inocencia—y unda expresionnan masculino di rabia hopi biaha ta ser interpreta robes como violencia.

Esaki ta loke psicologonan ta yama abuso reactivo. E ta sosode ora un hende ta pusha su partner te na su limite, y despues ta uza e reaccion ey como prueba di abuso.

Dicon Hombernan Ta Keda Keto

Den cultura Arubano, hopi homber ta sinti nan mes pega den e expectativa di mester ta fuerte (macho) y keda keto. Nan ta siña cu no mester mustra dolor of vulnerabilidad, y sigur no mester admiti cu nan partner femenino ta abusivo. Si nan papia, nan tin miedo di wordo haci bofon di nan, di no wordo keri, of pio ainda—di wordo aresta pa defende nan mes.

E miedo ta real. Tabatin casonan unda hombernan a perde custodia di nan yiunan, a pasa berguensa publicamente of a enfrenta cargonan penal—tur pasobra nan a reacciona na tormento emocional den un momento di debilidad.

E Necesidad pa Husticia

Esaki no ta pa nenga cu hende muhe por ta victima—hopi ta, y nan merece tur sosten y proteccion.

Pero pa ta husto, nos mester reconoce tambe cu algun homber ta ser provoca, manipula y abusa—y ora nan reacciona, nan ta wordo castiga en bes di wordo protehi.

Polis, hues, consehero y hasta amigonan mester stop di depende di stereotipo.
En bes di puntra "ken a yora prome," nos mester puntra kico realmente a pasa—y wak e panorama completo.

Abuso domestico ta un asunto serio, y e por bay den ambos direccion. Pa reduci daño y restaura husticia, nos mester di un combersacion mas profundo y honesto—uno cu ta duna espacio na tur tipo di victima, no djis esunnan cu ta pas den e storia conoci.

Uzo di Movemento Social pa Haya Atencion na Aruba

MOVEMENTONAN social mester ta pa crea consciencia, mustra solidaridad y pusha pa cambio real. Sea ta pa denuncia inhusticia, apoya victimanan di violencia of exigi miho trato pa comunidadnan marginalisa, e movementonan aki tin como meta pa pone e hendenan mas afecta den centro.

Pero si bo pasa suficiente tempo ta scroll riba e escena di social media na Aruba, bo ta cuminsa ripara algo otro ta pasando—un patronchi cu ta dificil pa ignora.

Mas y mas, asuntonan serio ta ser uza como un fondo pa atencion personal. E enfoke ta cambia for di e causa pa e persona cu ta post tocante e tema.

Generalmente e ta cuminsa cu un topico popular—algo doloroso of politico. Despues e postnan ta bini. Pero en bes di ofrece un perspectiva genuino, recursonan util of solidaridad sincero, algun usuario ta converti e momento den un ehercicio pa construi nan propio marca personal.

E texto bou di e potret ta parce mas un entrada di diario cu un yamada pa accion. E potret ta scogi cu hopi cuidou. E ambiente ta mas “wak ami” cu “para cu nan.”

E tipo di post pa show aki no ta nobo, y no ta Aruba so tin’e. Pero den un comunidad insular chikito y sera manera di nos, e ta resalta den un otro manera. Nos conoce otro. Nos ta ripara ora un hende ta aparece online solamente ora e ta na moda. Nos ta corda ken di berdad ta envolvi den comunidad—y ken djis kier e likes.

Kisas algun hende no ta ni realisa cu nan ta hacie. Nan por pensa cu post un story of un citacion ta nan forma di “contribui.” Pero si e post ta centra mas riba nan propio emocion, lucha of imagen social cu riba e problema real, e mensahe ta bay perdi. Y eynan e daño real ta cuminsa.

Ora un hende ta uza un causa pa gana siguidor, simpatia of aplauso online—sin tuma accion real—e ta baha balor di e movemento. E ta hoga e bosnan di esnan berdaderamente afecta. E ta crea confusion rond di kico ta real y kico ta actuacion. Y pio di tur, e ta kibra confiansa.

Hende ta cuminsa puntra: E persona aki di berdad ta apoyando e causa aki, of e ta djis en busca di fama?

Y ora problemanan real bira herment pa autopromocion, e siguidornan ta bira insensibel. Nan ta desconecta. Nan ta asumi cu tur post ta djis pa show—hasta ora no ta asina. Esey ta peligroso pa e mesun hendenan cu e movementonan aki kier proteha. E comportacion aki tin hasta un nomber den cultura popular:



“energia di main character” (protagonista). E ta ora un hende ta hinca su mes den tur situacion como si fuera e ta e strea. Na Aruba, nos ta mir'e claramente ora hende ta secuestra momentonan dificil—casonan di violencia di genero, luchanan cu salud mental, movementonan di husticia social—djis pa construi un narativo personal.

Pa ta cla, no ta robes pa uza bo bos of bo plataforma. Social media por ta poderoso pa crea consciencia. Pero tin un diferencia entre amplifica un causa y uz'e pa atencion. E liña ta fini—pero e tey di berdad.

Abogacia berdadero ta nifica presenta pafo di camara. E ta nifica scucha mas cu papia. E ta nifica comparti e escenario, no hort'e.

Pues, e siguiente biaha cu un problema grandi presenta, laga nos puntra nos mes honestamente: Esaki ta pa yuda otro—of pa yuda nos mes keda bon?

Pasobra cambio real ta cuminsa ora e spotlight no ta riba nos—sino riba esnan cu di berdad mester di dje.

EDITORIAL



E Argumento pa un Ombudsman di Media na Aruba

DEN tur pais, organisacionnan di media de bes en cuando ta ekiboca. Un titular por bay mas leu cu e hechonan, un fuente por resulta di no ta confiabel, of un storia ta sali pura prome cu tur banda ser scucha. Ora esaki pasa, medionan responsabel ta publica coreccion, retraccion of despensa—y despues ta sigui padilanti cu e les siña.

Pero na Aruba, nos ta cuminsa mira un patronchi diferente. Erornan no semper ta ser reconoci. Y den algun caso, no ta ni un eror—e ta intencional.

Tin biaha cu medionan di comunicacion conscientemente ta crusa e liña, y ora nan hacie, tin poco, si tin mes, consecuencia. Tin biaha storianan ta ser publica no pa informa, sino pa influencia. Den casonan extremo, reportahenan ta ser forma—of directamente fabrica—pa ganashi politico. Nomber di hende ta ser lastra. Reputacionnan ta ser ruina. Famianan ta ser afecta. Y toch, prensa ta sali ileso.

Esaki no ta periodismo. E ta oportunismo.
Loke ta falta na Aruba—y loke otro sociedadnan democratico a establece hopi tempo pasa—ta un mecanismo neutral pa tene prensa responsabel. Eynan e idea di un Ombudsman di Media ta drenta.

Un Ombudsman di Media ta un figura of un hunta independiente, no-gubernamental, encarga cu maneha kehonan tocante media. Nan ta investiga reportahe no-etico, ta media entre periodista y publico, y ta yuda aplica standardnan profesional. Crucialmente, nan no tin poder pa censura. En cambio, nan ta guia y coregi—ofreciendo husticia pa esnan perhudica pa periodismo imprudente y claridad pa periodistanan cu ta purba haci e cos corecto.

Den sociedadnan chikito manera Aruba, unda media y politica hopi biaha ta bruha cu otro, e necesidad pa un bos independiente asina ta specialmente urgente.

Pasobra aki ta e berdad: ora media bira un herment pa guera politico, tur hende ta perde. Confiansa den periodismo ta caba. Publico ta bira cinico. Problemanan real ta ser dera bou di sensacionalismo. Y pio di tur, e hendenan cu ta sufri daño personal hopi biaha no tin un manera pa defende nan mes—pasobra un caso den corte ta mucho caro, y opinion publico mucho severo.

Un Ombudsman di Media por trece e balansa tan necesario.



Imagina un sistema unda ciudadanonan por raporta storianan perhudicial of engañoso. Unda periodistanan ta haya sosten den nan mision, pero ta spera di nan pa nan cumpli cu reglanan etico. Unda presion politico ta ser resisti—no recompensa.

Esaki lo no silencia prensa. Al contrario, e lo proteha e integridad di periodismo na Aruba. E lo yuda separa reportahe genuino for di manipulacion cu un agenda, y reforsa e confiansa di publico den media como un 'watchdog' (wardado)—no un arma.

No ta trata di ta perfecto. Ta trata di rindi cuenta.
Media na Aruba tin un gran potencial. Nos tin reporteronan talentoso, un audiencia comprometi y acceso na mas plataforma cu nunca. Pero cu e libertad ey ta bin responsabilidad. Y ora e responsabilidad ey ser ignora of abusa, mester tin un sistema husto na su luga pa atende cu ne.

Un ombudsman no lo ta pa castiga eror—e lo ta pa coregi nan prome cu nan causa daño ireversibel.

E tempo a yega pa puntra: si prensa por investiga tur otro hende, un hende no mester por investiga prensa?

CULTURA Y HISTORIA
Aruba: Nos Rikesa

Nabegando den Tempo

E Historia di e Ferry Almirante Luis Brion

NA cuminsamento di añanan 1970, un proyecto maritimo audaz a conecta Venezuela cu e islanan di Caribe Hulandes via un barco grandi conoci como e Ferry Almirante Luis Brion. E ferry aki, lansa na 1973, a sirbi como un corredor di transporte vital entre Punto Fijo, Venezuela, y e islanan di Corsou y Aruba, marcando un capitulo significativo den e conectividad regional.

Construi na 1964 na Dinamarca cu e nomber Lasse, e barco a ser cumpra na 1973 pa e compania Venezolano Ferrys del Caribe S.A. y a haya e nomber nobo di e heroe naval Venezolano Almirante Luis Brion. Cu su exterior blanco cu blauw, cuater motor di 1.400 horsepower cada un, y un velocidad di crucero di mas o menos 16.5 nudo, e ferry tabata diseña pa transporta mas cu 1.200 pasahero y mas cu 120 vehiculo.

Su biahe inaugural tabata un evento politico y diplomatico, lansa oficialmente dia 15 di september 1973 na Muaco (cerca di Punto Fijo) pa e presidente di e tempo ey, Rafael Caldera. E ceremonia a conta cu presencia di funcionarionan Venezolano y dignatarionan di Aruba y Corsou, simbolisando unidad y prosperidad comparti entre e teritorionan bisiña.

E prome yegada planea di e ferry na Aruba tabata dia 21 di september 1973, aunke algun reporte ta menciona un yegada mas prome den augustus.

For di eynan, el a mantene un ruta regular conectando Venezuela cu Corsou y Aruba, ofreciendo un alternativa confiabel pa biahe di avion y transporte di carga. E biahe for di Punto Fijo pa Aruba,





mas o menos 70 mia nautico, tabata dura aproximadamente cuater ora.

Biaha abordo di e ferry tabata accesibel y pagabel. Ticket ida y buelta pa adulto tabata costa Bs. 100 (mas o menos ƒ42), mientras cu mucha entre 4 y 12 aña tabata paga mitar di esey. Autonan, incluyendo un chauffeur, por a crusa pa Bs. 150. Baby bou di cuater aña tabata biaha gratis. Servicionan abordo y e orarionan tabata organisa pa acomoda tanto local como turista, cu salidanan tipicamente programa pa oranan trempan di mainta.

E ferry a bira lihe un liña di bida pa comercio, bishitanan familiar y intercambio cultural. Sin embargo, pa april 1975, retonan operacional a cuminsa surgi. Disputanan cu sindicatonan di trahado di waf y carga na Aruba, combina cu limitacionnan logistico, a menasa e viabilidad di e ferry. Servicio pa Aruba tabata na riesgo di ser cancela, aunke el a sigui pa un tempo mas.

Pa aña 1994, e ferry a ser retira oficialmente for di servicio. E soño di un coneccion maritimo continuo entre Venezuela y Caribe Hulandes a desvanece, reemplasa pa nostalgia y memoria historico.

Awe, e Almirante Luis Brion ta ser recorda cu cariño pa esnan cu un dia a nabega riba su dek—famianan cu a hiba nan auto abordo pa vakantie, bendedonan transportando mercancia y biaheronan experenciando e emocion di un biahe riba lama entre islanan. Den forumnan local y documentonan di archivo, e legado di e ferry ta sigui biba como un simbolo di cooperacion Caribense, aventura y e spirito di unidad regional.

BACK TO SCHOOL
CACHI CACHI
1 GANADOR GARANTISA
Afl 1.000,-
TUR DIA!

CAT4CHI BIG 4 1OFF ZODIAC LUCKY 3 MULTI-X KORSOU

CON PA HUNGA
CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA
OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 NUMBER GRATIS!
SORTEO DI CACHI CACHI TA TUMA LUGAR DEN
SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM

Afl 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afl 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afl 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afl 4 • 4 NUMBER GRATIS!

MAS BO INVERTI, MAS NUMBER
GRATIS BO TA RICIBI!



www.lottoaruba.com



CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI JULI PA 31 DI JULI 2025

Arma, Guera y Poder

E Negoshi Tras di e Campo di Bataya

FOR di e guera na Ucrania te na e devastacion continuo na Gaza, y tensionnan renoba na Sur di Asia y Sur-Oost Asia, mundo ta parce di ta pega den un ciclo peligroso di violencia. Pero mientras cu cada conflicto tin su propio raiz politico y historico, tin un forsa poderoso den background cu hopi biaha ta ser ignora: e comercio mundial di arma.

Benta di arma a yega na nivelnan record den e ultimo cinco aña, y e negoshi di guera ta den pleno crecemento. Segun e Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), e industria mundial di arma tabata bal mas cu $600 biyon na 2024—y e ta sigui crece. Esey ta un suma di placa asombroso cu ta drenta den un industria cu ta probecha ora paisnan ta prepara pa, of drenta den, conflicto.

Un Patronchi Cu Ta Genera Ganashi

Ora guera cuminsa of tension subi, e demanda pa arma, sistema di vigilancia, drone, y defensa di misil ta explota. Paisnan manera Merca, Rusia, China, Francia y Reino Uni ta domina exportacion di arma, y tur tin interes financiero y politico fuerte pa mantene nan industrianan militar na bida y bon para.

Den e guera entre Rusia y Ucrania, armanan na balor di biyonnan di dollar a drenta e region for di proveedornan tanto Occidental como Oriental. Den Medio Oriente, e operacionnan militar di Israel ta ser fuertemente respalda pa financiamento y armamento Mericano, mientras cu gruponan manera Hamas a adkiri arma via mercado negro regional, di cual algun ta ser alimenta indirectamente pa stocknan global.

Hasta den tensionnan di menos profiel—manera entre Cambodia y Tailandia of India y Pakistan—presupuestonan militar ta crece durante confrontacionnan na frontera. Esaki ta excelente pa e fabricantenan di arma, pero catastrofico pa e civilnan cu keda pega den e conflicto arma.

Ken Ta Gana Ora Paz Fracasa?

Mientras cu lidernan politico ta papia di paz, e incentivo financiero tras di e reinfuerso militar ta conta un storia diferente. Contratistanan di defensa hopi biaha tin lasonan profundo cu funcionarionan di gobierno, centronan di pensamento (think tanks), y plataformanan di media cu ta forma percepcion publico. Algun analista ta argumenta cu ora guera bira rendabel, e motivacion pa evit'e ta bira mas debil.

No tin un conspiracion simpel den wega, pero e aliansa entre ganashi, maneho y poder ta crea un sistema caminda paz no semper ta gana. Mas gobierno gasta riba arma, mas influencia e



sector di defensa tin riba strategianan di siguridad nacional.

Un Ciclo Cu Ta Alimenta Su Mes

Un di e peligernan di e comercio di arma moderno ta con e ta alimenta escalacion. Ora un pais arma su mes, su rival ta sinti su mes menasa y ta haci mescos. E mentalidad di careda di armamento aki ta haci conflicto accidental of rapido mas probabel. Agrega na esaki informacion falso cu ta plama lihe, nacionalismo y diplomacia debil, y bo tin un receta pa guera—sin un salida cla.

Hasta ayudo humanitario ta ser militarisa den algun caso. Na Gaza, entrega di ayudo a keda mara na puestonan di control militar, drone, y convoynan pisa arma. Na Ucrania, ayudo y arma hopi biaha ta biaha banda di otro, hasiendo e liña entre alivio y resistencia vago.

E Costo Berdadero

Armanan por trece siguridad a corto plaso pa algun, pero nan rara bes ta trece paz duradero. Y mientras cu bendedonan di arma y companianan di defensa ta mira ganashinan record, miyones di hende rond mundo ta biba den miedo, desplasamento y hamber.

Si di berdad nos kier compronde dicon tanto guera ta sosodiendo awo, nos no por ignora e placa cu ta ser traha tras di cortina. Pasobra unda tin guera, tin negoshi—y e negoshi ta bayendo super bon.

Ken Ta Blokia Ayudo pa Gaza?

Un Bista Riba Israel, Donantenan y Hamas

E crisis humanitario na Gaza a bira un di esunnan mas pisa den decadanan, cu mas cu un miyon persona enfrentando hamber extremo y por lo menos 100 morto di hamber. Mientras cu e necesidad pa ayudo humanitario ta reconoci universalmente, e pregunta di ken realmente ta stroba e ayudo ey a causa controversia internacional y tiramento di culpa.



E Control Stricto di Israel

Organisacionnan internacional y gruponan di ayudo ta argumenta cu e obstaculo mas grandi ta e gobierno di Israel. Multiple agencia, incluyendo Nacionnan Uni (UN), Oxfam y Organisacion Mundial di Salud, ta raporta cu Israel a blokia of a tarda mas cu 80% di e trucknan di ayudo cu ta purba drenta Gaza. E gruponan aki ta afirma cu e cambionan cu Israel a haci den con ayudo ta ser distribui—for di e sistema lidera pa UN pa un modelo nobo respalda pa Israel yama Gaza Humanitarian Foundation (GHF)—a empeora e situacion.

Un solo crusada ta keda habri, y hopi biaha Israel ta impone ceramentonan repentino of inspeccionnan largo. Aunke recientemente Israel a anuncia pausanan militar diario pa permiti convoynan di ayudo pasa, agencianan humanitario ta bisa cu esaki ta leu di ta suficiente.

Israel ta defende su accionnan, citando preocupacionnan di siguridad y miedo cu Hamas por desvia e ayudo. Sin embargo, un analisis recien di USAID no a haya evidencia cu Hamas ta horta ayudo Mericano sistematicamente, contradiciendo e afirmacionnan cu Israel a haci pa hopi tempo.

Cortamento Temporal di Paisnan Donante

E fluho di ayudo tambe a ser interumpi mas prome ora varios pais, incluyendo Merca, Alemania y Canada, a suspende temporalmente financiamento na UNRWA—e agencia di UN pa refugiadonan Palestino—despues cu algun empleado a ser acusa di a participa den e atake di 7 di october lidera pa Hamas. Mayoria dunado a reanuda e financiamento desde e tempo ey, pero e congelacion di varios luna a crea un buraco grandi den operacion.

Mientras tanto, mas cu 100 grupo humanitario a rechasa e sistema di ayudo nobo di Israel, nengando di opera bou di un modelo di distribucion cu nan ta mira como insigur y politicamente manipula. Nan a pidi pa bolbe na e entreganan lidera pa UN y pa haya acceso completo via e crusadanan tradicional.

E Rol Disputa di Hamas

Hamas, cu ta goberna Gaza, ta hunga un rol complica den e crisis. E ta controla hopi aspecto di bida civil y distribucion di ayudo den e teritorio. Esaki ta inclui maneha puestonan di control local y traha cu e asina yama Arrow Unit, cu ta eherce siguridad y supervisa distribucion.

Mientras cu Israel y Merca ta acusa Hamas di horta of maluza ayudo, ningun investigacion independiente a prueba e acusacionnan aki. Al contrario, e analisis di USAID ta declara specificamente cu no tin hortamento na gran escala di bienes humanitario door di Hamas.

Sin embargo, gruponan di derecho a expresa preocupacion tocante con Hamas ta uza areanan civil densamente pobla pa actividadnan militar, aumentando e peliger pa residentenan y complicando acceso humanitario.

Hamas tambe ta enfrentando un colapso financiero. Cu entradanan di impuesto y financiamento externo secando, e gobierno local no por paga trahado of mantene servicionan basico funcionando mas—esaki ta hasi e sufrimento riba tereno mas pisa.

Un Sistema Stanca

Finalmente, e crisis di ayudo na Gaza ta refleha un stancamento di multipel banda: e blokeo y control estricto di Israel, e presionnan politico di paisnan donante, y e gobernacion disputa di Hamas, tur ta combina pa crea un sistema cu ta fayando e poblacion civil. Cada partido ta acusa e otro di obstruccion, mientras cu e hendenan riba tereno ta pasa hamber.

Sin un mecanismo di ayudo coordina, neutral y transparente, e chens pa mehoracion ta keda chikito—y e costo humanitario ta sigui aumenta.

Poder Corporativo?

E Consecuencianan di Satira di South Park y Colbert

MUNDO di media ta riba alerta despues di un siman turbulento di satira politico, dealnan corporativo y cancelacionnan abrupto. Pero bou di e titularnan tocante e parodia explicito di Trump den South Park of e salida sorpresa di Stephen Colbert, tin un storia mas profundo den e industria—uno tocante reaccion negativo, influencia y si satira por sigui prospera den un mundo domina pa fusionnan di biyonnan di dollar.

Tur cos a cuminsa ora cu South Park a estrena su di 27 temporada cu un episodio asina fuerte cu el a sorprende hasta e fanaticonan di hopi aña. Titula "'Sermon on the 'Mount," e episodio a presenta un deepfake grotesco di Trump, escenanan cu Satanas y chansa riba e areglo di $16 miyon cu Paramount a paga na Trump recientemente—e mesun compania cu awo tin e derechonan pa distribui e show. E satira no a stop eynan. E episodio a haci bofon tambe di CBS y di e anfitrion di anochi, Stephen Colbert, kende a ser informa dianan prome cu The Late Show lo termina despues di e temporada 2025-26.

Criticonan lo por a spera cautela corporativo. En cambio, South Park a bay mas leu ainda—mordiendo e mesun man cu a firma un deal nobo di $1.5 biyon cu nan.

E cancelacion repentino di Stephen Colbert a hala ainda mas atencion. Aunke CBS a culpa "restructuracion presupuestario," hopi a mira un motibo politico. Colbert a critica publicamente e areglo entre Trump y Paramount, e fusion entre CBS y Skydance, y e influencia creciente di interesnan conservador den media. Manera un empleado a bisa, "Esaki no ta tocante ratings—e ta tocante control."

Aki ta unda e industria a pusha bek.
David Letterman—e legendario anfitrion di anochi y predecesor di Colbert—no a tene na nada. El a yama e fusion di CBS-Skydance "un benta cobarde," acusando e ehecutivonan di sacrifica bosnan critico pa ganashi mas facil. "Nan a cancela Colbert, pero nan a sigui bende propaganda," el a bisa.
Bob Odenkirk a tira mas gasolin riba candela, comparando e salida di Colbert cu e salida problematico di Conan O'Brien for di NBC. "E no a caba—e ta djis mucho inteligente pa nan," Odenkirk a post riba Twitter.
Otro comediante y politiconan a uni na e discusion. Jon Stewart a describi e fusion como "sofocacion creativo." Elizabeth Warren a cuestiona e legalidad di e areglo mes. Hasta Jimmy Fallon, kende normalmente ta apolitico, a papia na fabor di e "curashi di Colbert den tempo corporativo."
Pero kisas e reaccion mas revelador tabata esun for di paden di e sistema. Empleadonan anonimo di CBS a describi un "atmosfera di miedo," caminda decisionnan creativo ta wordo pasa cada bes mas door di filternan legal y politico. "Nos no ta trahando television—nos ta evitando demanda," uno a bisa.

Cas Blanco tampoco no a keda keto. Den un accion poco comun, el a descarta South Park como "irelevante," acusando tanto e show como Colbert di ta sufri di "Trump Derangement Syndrome" (Sindrome di Obsesion cu Trump). Sin embargo, nan mesun reaccion a mustra con profundo satira ainda por corta.

Loke ta sali na cla ta un imagen preocupante: un panorama di media caminda comedia skerpi ta ser tolera—te ora e crusa liñanan cora politico of financiero. South Park por ta ainda sigur debi na su popularidad global, pero e despido di Colbert ta manda un mensahe pa tur otro hende: sea comico, pero no mucho honesto.
E ironia? Door di haci bofon di e sistema, South Park y Colbert a revel'e. Door di ser castiga, nan a prueba nan punto.



Rubio Ta Tilda Maduro di ta 'Narco-Terorista' mientras Merca Ta Ataca Cartel Venezolano

UN aña despues di e eleccion presidencial disputa di Venezuela, Secretario di Estado Mericano, Marco Rubio, ta redobla su critica contra Nicolás Maduro, yamand'e un "narco-terorista" y advertiendo cu su regimen ta un menasa directo pa siguridad nacional di Merca.

E declaracion di Rubio a yega diadomingo, mientras cu Venezuela tabata tene eleccionnan municipal nacional pa yena cientos di puesto local. E timing no a pasa desapercibi pa observadornan—el a yega net un dia prome cu e aniversario di e reeleccion controversial di Maduro di 28 di juli 2024, cual Merca y organisacionnan internacional a denuncia como fraudulento.

"Maduro no ta e Presidente di Venezuela y su regimen no ta e gobierno legitimo," Rubio a bisa. "E ta hefe di un organisacion narco-terorista designa, Cartel de los Soles, y el a corumpi e institucionnan di Venezuela pa facilita traficacion di narcotico pa Merca y Europa."

E administracion di Trump, awor den su di tres termino, a aumenta e presion riba Maduro door di designa oficialmente e Cartel de los Soles como un Organisacion Terorista Global Specialmente Designa. E designacion di Departamento di Tesoreria Mericano ta acusa e cartel—supuestamente lidera pa Maduro y funcionarionan di alto rango—di uza traficacion di droga ilegal como un arma contra Merca.

E paso mas recien aki ta nifica congelacion di activonan liga na e cartel, prohibicion pa ciudadanonan y negoshinan Mericano haci transaccion cu nan, y coordinacion cu partnernan internacional pa isola e regimen ainda mas.

Segun Tesoro, e cartel ta apoya entidadnan criminal manera Tren de Aragua y e Cartel di Sinaloa, tur dos clasifica como organisacion terorista stranhero mas prome e aña aki. E aliansanan aki supuestamente ta expande e alcanse di e cartel den violencia organisa, instabilidad na frontera y fluho masivo di narcotico.

Rubio a señala tambe na e acusacionnan formal di Departamento di Husticia Mericano na 2020 contra Maduro y 14 otro funcionario Venezolano, cu ta inclui cargonan di narco-terorismo, corupcion y traficacion di droga. Den un cambio grandi, Departamento di Estado recientemente a aumenta e recompensa pa informacion cu hiba na aresto di Maduro di $15 miyon pa $25 miyon.

"Pa añanan, Maduro a uza e sistema electoral di Venezuela como un cortina di huma," Rubio a añadi. "Door di tene eleccionnan local awo, e regimen ta busca pa reforsa su gara via intimidacion



militar y control di media."

E gobierno di Maduro ainda no a reacciona formalmente riba e acusacionnan renoba, pero repetidamente a rechasa e sancionnan Mericano como motivacion politico. Maduro ta mantene control di gran parti di e militarnan y institucionnan estatal di Venezuela y ta sigui reclama legitimidad despues di e votacion presidencial di aña pasa.

A pesar di e confiansa publico di Maduro, e presion ta aumentando. Raportnan recien for di Caracas ta detaya un clima politico tenso, cu posternan di manifestantenan desapareci apareciendo rond di e capital y gruponan di derecho humano exigiendo responsabilidad pa detenidonan politico.

E timing simbolico y strategico di e designacion di teror Mericano ta manda un mensahe cla: Merca ya no ta trata e regimen di Maduro simplemente como autoritario—awor e ta trat'e como uno di naturalesa criminal y terorista.

Si esaki lo cambia e condicionnan paden di Venezuela ta keda pa mira, pero un cos ta cla: Merca no ta hala atras. Manera Rubio a declara, "Esnan cu ta horta eleccion y ta venena comunidad cu droga ta enemigo—no solamente di Venezuela, sino di democracia global."

★★★★★
JOIA ARUBA
BY IBEROSTAR

Local Special

50-minute Classic Swedish Massage for two people

SPECIAL PRICE
$275*

Express Facial with Manicure

SPECIAL PRICE
$100*

*Access wet area included for the whole day.
Gift Certificate Available.

FOR RESERVATIONS:
Ebasp4@iberostar.com · T: 2818700 ext. 834

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Drama na Spa

Oscar Piastri Ta Pasa Norris pa Sigura di Seis Victoria di e Temporada

DEN un careda cu tabatin tur cos, for di awasero torrencial te na batayanan strategico y recuperacionnan duro, Oscar Piastri a duna un demostracion magistral na Spa-Francorchamps pa reclama victoria na e Grand Prix di Belgica—su di seis victoria di e temporada 2025 di Formula 1.

E careda a cuminsa den un forma dramatico. Awasero pisa a tarda e salida pa mas cu un ora, cu cuater buelta cauteloso completa tras di e Safety Car prome cu condicion di bandera berde finalmente a permiti e careda cuminsa. E caos entre pista muha y seco cu a sigui a test e concentracion di tur coredo, e timing di tur stratega y e capacidad di adaptacion di tur ekipo.

Ora e pista a seca suficiente pa permiti careda di berdad, ta Piastri a probecha e momento. Despues cu su compañero di ekipo Lando Norris a sali for di pole position, Piastri a uza e slipstream y un calculacion perfecto di e grip door di e seccion di Eau Rouge-Raidillon pa tuma e delantera riba e Kemmel Straight. E tabata un maniobra audaz, pero uno cu a defini e tono di e careda.

Unabes dilanti, Piastri no a wak patras mas. Manehando e transicion di tirenan di awasero pa esunnan slick cu precision, el a mantene Norris na distancia mientras e duo di McLaren tabata aleha for di resto di e coredonan.

A pesar di presion di su compañero di ekipo na final, e Australiano a keda calmo bou di presion y a crusa e liña di yegada cu un bentaha di 3.4 seconde.

E 1-2 di McLaren no tabata solamente un demostracion di e bon forma di e ekipo, sino tambe un declaracion importante den e lucha pa e titulo. Piastri awo ta lidera Norris cu 16 punto, reforsando su gara riba e campeonato mientras e temporada ta drenta su recta final.

Atras di nan, Charles Leclerc di Ferrari a core un careda calcula pa sigura di tres luga, ganando Max Verstappen di Red Bull den un bataya keto pero significativo. Verstappen, kende a gana e Sprint Race di diasabra, no por a replica e mesun rapides diadomingo. E Hulandes tabata parce di tin dificultad cu grip mientras e pista tabata seca y no por a lansa un atake na final.



Lewis Hamilton tambe a duna un actuacion destaca, recuperando for di e di 18 luga na salida pa termina na di shete luga. E coredo di Mercedes, cu a sali for di e pit lane despues di un castigo, a gana tereno lihe cu pasonan inteligente y cambionan di tire na e momento perfecto. Su esfuerso a añadi puntonan balioso pa e ekipo y a mustra un biaha mas dicon e ta keda un di e coredonan mas adaptabel den e deporte.

George Russell a yega na di cinco luga, cu bon rapides durante henter e careda. E top dies a inclui tambe Fernando Alonso, Carlos Sainz y Esteban Ocon, kendenan tur a nabega e condicionnan cambiante cu confiansa.

E Grand Prix aki no tabata solamente tocante punto—e tabata un test di habilidad, timing y strategia. Cu tempo impredecibel y tumamento di decision na momento den prome plano, Spa a recorda tur hende dicon e ta un di e circuitonan mas respeta na mundo.



Inglatera Ta Derota Spaña den un 'Shootout' Emocionante pa Gana EURO 2025

RIBA un anochi dramatico na Basel, e "Lionesses" di Inglatera a reclama nan di dos titulo di EURO Femenino di UEFA consecutivo, derotando e campeonnan actual di Copa Mundial, Spaña, den un tanda di pinalti tenso despues di un empate di 1–1 durante tempo extra.

Dilanti un stadion yen na St. Jakob-Park, e partido a cumpli cu su promesa como un bataya entre e dos ekiponan di mas halto rango na mundo.

Spaña a tuma un bentaha tempran na minuut 25, ora Mariona Caldentey a anota cu un tiro abou despues cu un serie di pase rapido a kibra e liña di defensa Ingles.

Inglatera a reagrupa durante halftime y a responde cu agresividad y urgencia. Nan gol a yega na minuut 57, ora Chloe Kelly a manda un cruce perfecto y Alessia Russo a top'e cu un cabesaso poderoso, empatando e wega y rebibando e speransa di e Lionesses.

Spaña a domina posesion—teniendo e bala pa mas cu 65%—pero e defensa di Inglatera, lidera pa e expertonan Lucy Bronze y Millie Bright, a para firme. Portero Mary Earps a duna un otro actuacion heroico, parando tiranan di Aitana Bonmatí y Ona Batlle durante e minuutnan final di tempo extra.

Ora e partido a bay na pinalti, e presion a intensifica. Jess Park y Niamh Charles di Inglatera a converti nan tironan cu confiansa, mientras cu Spaña a faya bou di presion.

E prome pinalti di Mariona Caldentey a ser para pa Earps, sigui pa un otro fayo di Bonmatí. Capitan di Inglatera, Leah Williamson, a mira su tiro wordo para, pero na final esaki no a importa.

Despues di e di tres fayo di Spaña, Inglatera a sigura un victoria di 2–1 den e tanda di pinalti, causando celebracionnan grandi riba e cancha y den e tribuna.

E victoria aki ta marca un titulo di EURO consecutivo pa Inglatera, despues di nan victoria historico na Wembley na 2022. Pa e coach principal Sarina Wiegman, esaki ta su di cinco final di un torneo mayor consecutivo, continuando su racha increibel di exito na nivel internacional.



E caminda di Inglatera pa e final no tabata sin contratiempo. E Lionesses a cuminsa e torneo dudosamente, apenas pasando e fase di grupo y mester di golnan laat pa avansa contra Suecia y Italia den e rondanan di eliminacion.

Pero nan resiliencia y profundidad a bria, cu streanan hoben manera Michelle Agyemang destacando hunto cu veteranonan manera Georgia Stanway.

Spaña, di otro banda, a drenta e final cu un racha di 10 partido invicto y cu e confiansa di nan triunfo den Copa Mundial 2023.

A pesar di nan dominio tecnico y profundidad, nan no por a kibra e defensa di Inglatera ora mas tabata importa.

E señal final a trece scenanan di hubilo y alivio. E Lionesses, muha na sodor y gloria, a hisa e trofeo halto bou di e shelo di anochi na Basel. E tabata un triunfo di curason, unidad y fe.

E victoria aki ta cementa e luga di Inglatera na e top di futbol femenino. Mientras e ekipo tabata celebra cu bandera y bengala, un mensahe tabata cla: e Lionesses a bira un dinastia.

Tadej Pogačar Ta Gana Su di Cuater Titulo di Tour de France den un Final Muha na Paris

E ciclista Sloveno Tadej Pogačar a prueba un biaha mas cu e ta un di e miho corredornan di su generacion, logrando su di cuater titulo di Tour de France den seis aña. E atleta di 26 aña a duna un actuacion dominante durante henter e careda di 2025, tumando control meymey di e tour di 21 etapa y nunca mas wak patras.

E di 112 edicion di Tour de France a cuminsa na Lille y a conclui den un forma dramatico riba e Champs-Élysées na Paris. E etapa final, cu normalmente ta mas ceremonial pa e lider di e careda, tabata tur cos menos ordinario e aña aki. Un awasero pisa a muha tanto e ciclistanan como e espectadornan, añadiendo tension y imprevisibilidad na conclusion di e evento.

Apesar di tin un bentaha comodo caba prome cu e etapa final, Pogačar no a baha man. El a core cu energia y determinacion door di e cayanan di Paris, dunando e fanaticonan un final emocionante maske su victoria general tabata practicamente sigura. Oficialnan di e careda, reaccionando na e mal tempo, a congela e tempo di clasificacion general 50 kilometer prome cu e yegada pa sigura e siguridad di e ciclistanan.

Pogačar a termina e careda 4 minuut y 24 seconde dilanti di Jonas Vingegaard di Dinamarca, e ganador di Tour dos biaha cu tabata spera di reclama e shirt geel. Florian Lipowitz di Alemania a termina na di tres luga general, cu Oscar Onley di Gran Bretaña y Felix Gall di Austria completando e top cinco.

Durante henter e Tour di 2025, Pogačar a demostra un combinacion magistral di conocemento tactico, poder den subidanan y coordinacion di ekipo. El a bisti e shirt geel pa prome biaha meymey di e careda y a manten'e durante etapanan di montaña agotador, bahadanan tecnico y sprintnan rapido. Su ekipo a hunga un rol crucial, protehand'e na momentonan clave y yudando na controla e ritmo ora mas tabata importa.

E ultimo dia na Paris a atrae cientos di miles di fanatico, hopi di nan a enfrenta e awasero pa presencia e final di e careda historico aki. Paraplunan tabata alinea na banda di caminda y e gritamento di e espectadonan muha pero apasiona tabata resona door di e cayanan ora e peloton a yega.

E victoria mas recien aki ta pone Pogačar den un compania di elite. Cu cuater titulo di Tour, e ta sinta awor hunto cu leyendanan di ciclismo manera Eddy Merckx, Bernard Hinault, Jacques Anquetil y Miguel Indurain, kendenan tur a reclama cinco of mas victoria. Cu apenas 26 aña, Pogačar ta parce destina pa sigui persigui e recordnan legendario ey den e añanan nos dilanti.

Mas cu djis un ganador, Pogačar a bira un faborito di e fanaticonan pa su estilo di core agresivo y su disposicion pa tuma riesgo. Sea subiendo e Alpnan of sprint door di cayanan muha pa awasero, e ta core pa gana—y pa entretene.

Mientras solo tabata baha tras di e nubianan di awasero riba Paris, Pogačar tabata para riba e podio, hariendo bou di su shirt geel muha. E tabata mas cu djis un otro victoria. E tabata un declaracion: Tadej Pogačar ta construyendo un legado, y e Tour de France ta di dje un biaha mas.



#TEAMARU ta conoce un atleta mas pa ASU2025 na Asuncion-Paraguay

Atleta di Natacion Ocean van Loon lo participa na e Weganan Panamerican Junior

DIAHUEBS atardi ultimo a drenta un noticia sumamente positivo, unda cu a base di re-alocacion di cupo di participacion pa natacion na e Weganan Panamericano Junior, a ricibi un cupo adicional pa Aruba.
E proceso di eligi e atleta cu lo por haci uso di e cupo aki a wordo haci door di e Aruba Aquatics Federation y e hoben Ocean van Loon awor lo tin e oportunidad pa landa na e weganan Panamericano Junior den algun siman!

COA ta contento pa mira mas hoben haya e oportunidad di por competi na e nivel aki. #TEAMARU









Entregamento di trofeo na ganadornan di Campeonato Nacional 2025, Summer Rapid y Summer Blitz den e deporte di Dammen

DIA 26 di Juni cu a pasa, a tuma lugar entregamento di trofeo na e ganadornan di e Campeonato Nacional 2025, Summer Rapid y Summer Blitz.

Na e Campeonato Nacional a participa un total 10 di hungador.
Na promer lugar a termina Frans Citroën cu 16 punto. Frans a tabla 2 wega so y a gana 7.
Na segundo lugar a termina Henry Knepa cu 14 punto. Knepa a perde 1 wega, tabla 2 y a gana 6
Tercer lugar a bai pa Octavio Croes cu 12 punto. Octavio a perde 1 wega, tabla 4 y a gana 4.

Pareeuw cu esaki, a tuma lugar entregamento di premio na e ganadornan di Summer Rapid y Summer Blitz.
Na ambos torneo a participa un total 8 hungador.
Na promer lugar a sali Henry Knepa, segundo lugar Mario Jansen y tercer lugar Hector Winterdal. Esaki tawata e resultado final di Summer Rapid y Summer Blitz.

Tawata tin bebida, snacks y aroz con pollo durante e entregamento di premio.



Un pabien na Frans Citroen cu pa promer biaha ta gana e torneo nacional y na Henry Knepa cu e biaha aki no a bai cu e promer lugar den e Nacional, pero si den e Summer Rapid y Summer Blitz.
Gastonan haci pa e torneo aki ta wordo subsidia door di Comision di Subsidio (SSA) hunto cu Lotto Aruba.

Octavio Croes
Secretario di Club di dam Arowak

Ganadornan di Campeontao Nacional, Summer Rapid y Summer Blitz
Di robez pa drechi Mario Jansen, Frans Citroën, Henry Knepa, Hector Winterdal y Octavio Croes

Ganadornan di Campeonato Nacional di dammen 2025
Di robez pa drechi Henry Knepa (segundo lugar), Frans Citroën (promer lugar) y Octavio Croes (tercer lugar).

Ganadornan di Summer Rapid 2025
Di robez pa drechi, Mario Jansen (segundo lugar), Henry Knepa (promer lugar) y Hector Winterdal (tercer lugar)

Ganadornan di Summer Blitz 2025
Di robez pa drechi, Mario Jansen (segundo lugar), Henry Knepa (promer lugar) y Hector Winterdal (tercer lugar)

TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN
BUCUTI & TARA
LEAD & THRIVE WITH US!
BUCUTI & TARA BEACH RESORT · ARUBA
MANAGEMENT POSITIONS:
DIRECTOR OF ENGINEERING
F&B SUPERVISOR
FRONT OFFICE SUPERVISOR
Join our Award-Winning Leadership Team and elevate your career with exceptional benefits and opportunities for professional growth. At Bucuti & Tara, we empower our leaders to inspire, innovate, and create lasting impacts in the hospitality industry. Be part of a dynamic team that values excellence, fosters collaboration, and rewards dedication.
www.bucuti.com/careers



Ban Papia
+297-7456724

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

TENDENCIA

E polo clasico ta wordo re-inventa e zomer aki

Warda esaki: “Bo kier kita mi polo?” Asina e letranan audaz di “Polo”, e cancion nobo di Kim Petras, ta bisa. E ta un oda na e atraccion improbabel di un polo clasico. “Mi tin cayman aki y aya / mi Ralph Lauren, gefit y manera un teener”, e ta canta, haciendo un seña na e diseñonan di Lacoste y Ralph Lauren, dos marca grandi di e T-shirt eterno aki cu su kraag cu punta caracteristico.

Originalmente crea den añanan 1920 pa sirbi como un T-shirt practico pa tennis, e polo a bira desde e ora ey un basico di moda diario y awo, un símbolo sexual inespera. No ta Petras so ta defende: hopi ‘heartthrob’ moderno a bisti polo ultimamente, consolidando nan como un ‘must-have’ pa zomer.

E Polo den e era moderno

Atras a keda e dianan cu polo tabata parce e uniforme di e tecnico di computer di bario. Esnan mas recien ta wordo bistí gefit, cortico y hopi pega, pa mustra miho e musculonan di pecho.

Na e ‘fashion shows’ di moda pa homber pa primavera 2026, teni na juni, figuranan manera Manu Ríos y Benito Skinner a mustra nan polo den colonan ros alegre (Ríos) of preto y transparente (Skinner). Compara cu e apogeo di e polo den añanan ’90 y 2000, ora miembronan di Boyz II Men y otro streanan tabata bisti polo strepi cu kraag hancho (wak tambe henter e elenco di Jersey Shore y nan kraagnan para), e delinacionnan nobo di polo tin un aire distinto. Nan ta mantene nan spirito deportivo caracteristico, sigur, pero e detaye, manera manga hancho of tela transparente, ta haci nan mas sofistica.

Polo riba e Pasarela

Riba e pasarelanan di primavera 2026 tambe nos a mira hopi polo. Na No. 21, e polo strepi tabata hinca den un kraag hancho cu tabata laga bo mira un pida di e boxer, un elegancia hopi comodo pero sexy. Comme des Garçons a traha nan polo, cu patronchi di cuadro y colonan preppy, den colaboracion cu Fred Perry, un maestro inmortal di e estilo aki. Nan ta prenda cu ta keda bon pa tanto skaters como pa esnan cu gusta moda alegre. Un dualidad nobo yena cu beyesa.

Y no mester ta un genio pa compronde e atraccion di un bon polo. Manera Rihanna a demostra cu su estilo, pa logra un look yamativo y tambe hopi bistibel den un seconde, no mester mas cu un bon kraag y sapati dushi (esun di dje, cu punta y di cuero di colebra).

E zomer di e polo

Asina cu ya nos sa: nos a drenta oficialmente e zomer di e polo. Cu Hollywood carga cu ne y Kim Petras haciendo un cancion completo tocante dje, bo ‘feed’ di Instagram lo wordo inunda pronto cu homber (y muhe) sexy cu nan polo.

Pero laga nos clarifica: e spirito aki ta leu for di e decada di 2000, ora nos tabata bisti dos (of mas) polo un riba otro. Cu e interpretacion ey di e tendencia, nos no por ta di acuerdo.

Fuente: Vogue España



Pa reemplasa motor RECIP #7 cu a kima na april 2024

TRANSPORTACION IMPACTANTE DI MOTOR RECIP NOBO FOR DI WAF NA BARCADERA PA WEB

DIADOMINGO 27 di juli ultimo a tuma lugar transportacion exitoso di un motor RECIP nobo di waf na Barcadera pa planta di WEB na Balashi. Ta trata aki di reemplaso di e motor RECIP cu a kima na april 2024. E transportacion ta forma parti di e proyecto 'RECIP Phase 3 DG-7 replacement'. Den curso di e siman aki lo tuma lugar un otro transporte parecido na esun di diadomingo, e biaha aki lo transporta e generator pa e motor.



Transportacion di un motor di e taya aki ta un operacion impactante. Pa motibo di su grandura (11.3 meter largo, 5.6 m halto y 4.5 m hancho) y peso (208.000 kg), e ta rekeri ekipo specialisa pa hisamento y transporte. A pesar di su aparencia robusto, e motor ta un mashin di precision. Pa e motibo ey, e preparacion y transportacion ta ser haci cu gran cautela pa evita daño interno durante transportacion y pa no conduci na reparacionnan costoso of riesgo di seguridad. Ademas un transportacion di e taya aki ta rekeri cumplimento cu regulacionnan estricto pa maneho, documentacion y transportacion.



WEB Aruba ta gradici tur e partidonan envolvi cu a pone cu e transportacion di e motor RECIP a surgi exitosamente. Un danki ta bay na e companianan di logistica y transportacion, na Douane, representantenan di Waf di Barcadera, cuerpo policial di Aruba KPA, Wärtsilä Finland Oy y naturalmente e team di WEB Aruba.

Na januari 2026 lo sigui transporte di dos motor RECIP nobo mas, esaki ta den cuadro di expansion di planta RECIP fase 3, cual proyecto ta den pleno ehecucion.





E tribon cabes di martiu ta riba e lista di proteccion di nos leynan local

Directie Natuur en Milieu (DNM) ta informa tocante e tribon cabes di martiu cu ta un especie protegi pa ley

E tribon cabes di martiu ta haya su nomber pa via di e forma di su cabes. Su nomber cientifico ta Sphyrna mokarran y na Ingles conoci pa e Great hammerhead, e ta e especie di tribon mas grandi den e famia Sphyrnidae. Ta hay'e den lama rond mundo, den awanan tropical den e region ecuatorial.

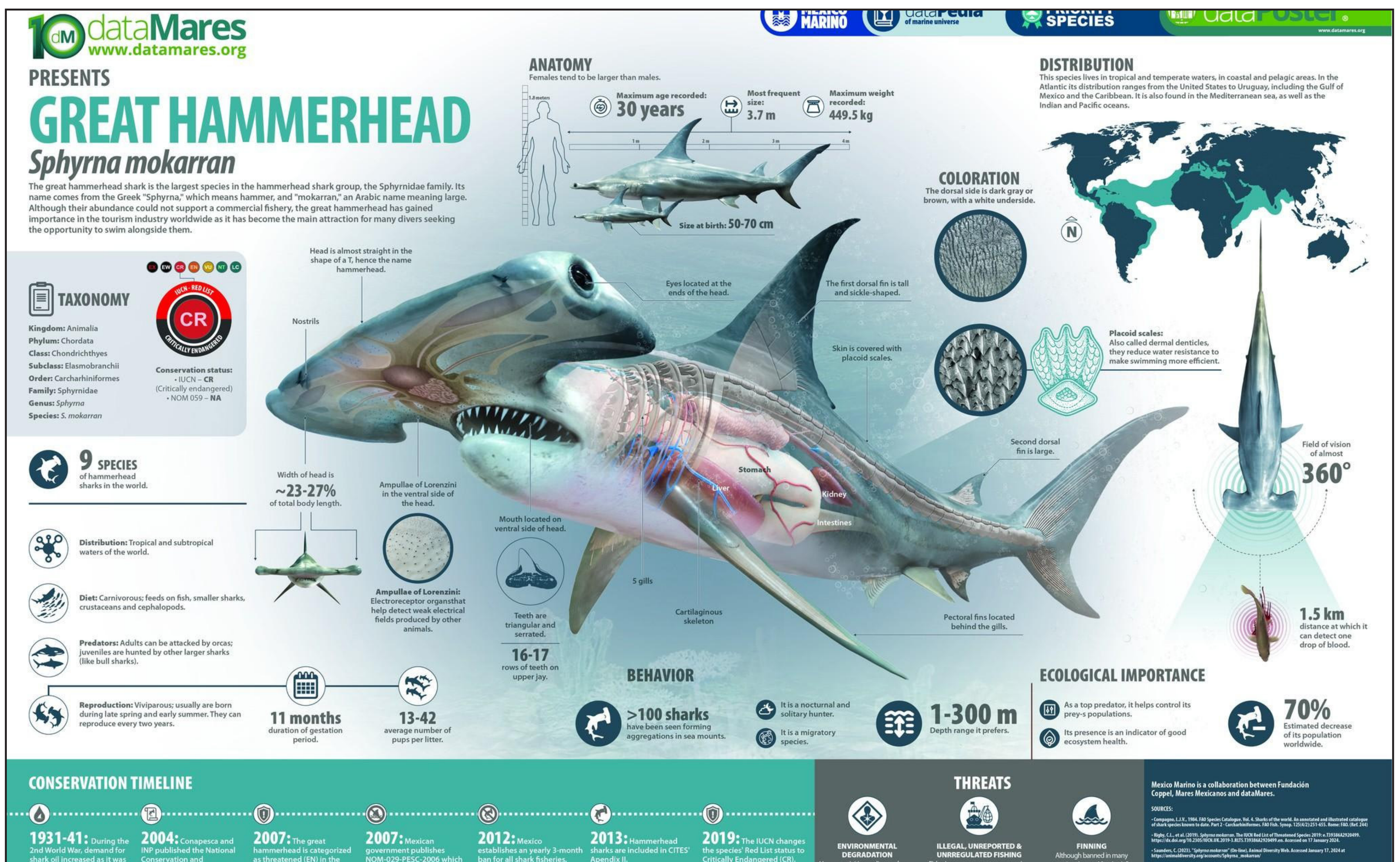
E forma di su cabes yama 'cephalofoil' ta hancho y e parti dilanti ta casi stret den forma di e letter T, cu su wowonan ta peilo afo cada banda. Su boca localisa bou su cabes tin 17 rij di djente triangular n'e parti ariba di su cacumbein. E ta replasa su djentenan cada 8 dia. Algun sorto di tribon ta gasta 30.000 djente den nan bida. E sorto aki por biba 30 aña y e peso maximo registra ta rond di 450 kilo. Su tamaño ta varia entre 4.6 meter y 6.2 meter y su color ta shinishi scur of bruin y bou di su curpa ta blanco.

E especie femenino ta bira mas grandi cu e machonan. E ta un pisca predador solitario y landado fuerte, cu ta alimenta su mes cu otro pisca, secat, kreeft, otro sort'i tribon mas chikito y su faborito ta chucho (sting rays). E embra ta pari yiunan cada dos aña, nan por haya entre 13 y 42 yiu cu ta nace bibo (vivaparous). E yiunan ta nace entre 50 y 70 centimeter cada un.

Aunke e ta potencialmente peligroso, e tribon cabes di martiu no ta ataca hende y tin biaha e por comporta su mes curioso rond di buceadonan. E tribon aki ta hopi gara y ta popular riba e mercado Chines como ingrediente principal pa sop'i tribon. Asina ta resulta cu e poblacion di e tribon cabes di martiu ta baha den cantidad rond mundo.

Union Internacional pa Conservacion di Naturalesa (IUCN) a consider'e como criticamente na peliger desde 2019. Na Aruba tambe nos ta haya nan den lama y p'esey ta pidi piscadonan pa eherce cautela. E presencia di tribonnan ta indicacion di un condicion saludabel di e ecosistema marino.





ENSAYONAN PA E GRAN "CALYPSO SHOWDOWN" A CUMINSA

Riba dia 9 di augustus 2025 lo corona e Aruba Caiso Monarch 2025 durante e Calypso Showdown presenta pa Stichting Musica

STICHTING Musica ta trahando incansablemente pa presenta e prome edicion di "Calypso Showdown". Durante e festival y contest aki, cu lo tuma lugar riba dia 9 di augustus 2025 na Kulture Café San Nicolas, pueblo di Aruba lo cera conoci cu e Aruba Caiso Monarch 2025. Esaki lo por bira un Caiso King of Caiso Queen, cu lo gana e suma impresionante di Awg. 10.000,- como premio maximo. Fuera di esaki lo tin premio pa e compositor y areglista ganador y tambe premionan di incentiva, manera e.o. e premio pa Best Show y Best Costume.

E Calypsonians cu ta participando na e Calypso Showdown ta den pleno preparacion, pa asina presenta nan cantica den un forma potente, cu atencion pa tur detaye, cu letranan fuerte y un bon show pa fortalece e mensahe cu nan kier trece dilanti den nan cancion.

Despues di algun reunion, recientemente e ensayonan pa e Calypso Showdown di dia 9 di augustus a cuminsa na Poets





Calypso Showdown ta un presentacion di Stichting Musica, conhuntamente cu Setar NV y cu aporte di Brouwerij Balashi y Elite Productions & Entertainment. Tickets pa entrada ta disponibel na CITGO Boulevard y CITGO Essoville, Tambe ta posibel pa cumpra ticket via Pay.AW. Tickets ta costa 35 florin pa cada persona. Tur hende lo ta VIP riba e anochi di Calypso Showdown, cu mesa y stoel pa sinta. Pa reserva un mesa (pa 10 persona), por tuma contacto via Whatsapp na 566- 1819.



Aruba ta Florece cu Energia Positivo:

3 Miembro di Fundacion "e Poder den Mi" a haya Certificacion como Reiki Master

DEN un mundo caminda stress, malestar emocional y desbalans energetico ta tuma over, Aruba ta subi su vibracion: cada biaha mas hende ta yega na un nivel halto di sanacion spiritual. Tres miembro di e directiva di Fundacion "e Poder den Mi" a logra un gran exito — nan a completa e nivel mas halto di entrenamento di Reiki y a bira oficialmente Reiki Master.

Un di e tres personanan aki ta Geraldine Laclé, fundado di e fundacion, kende ta dedica su bida pa empodera otronan, trece sanacion spiritual, y desperta e poder sagrado den cada persona.

"Bira un Reiki Master no ta solamente un titulo — ta un yamada di e alma pa yuda otro sana, eleva y reconecta cu nan luz interior", Geraldine ta bisa cu emocion.

Tusy Henricus, co-fundado di Fundacion "e Poder den Mi" tambe a dedica su tempo pa sigui e curso aki exitosamente.





Reiki ta un tecnica di sanacion suave pero poderoso, caminda energia universal di bida ta canalisa pa restablece balans den curpa, mente y spiritu. Su beneficionan ta inclui relahacion profundo, liberacion emocional, sanacion fisico y alineacion energetico.

Cu e tres Reiki Masters nobo, incluyendo dos miembro mas di e directiva di e Fundacion, Aruba lo tin hopi mas acceso na e metodo holistico aki, pa tur hende cu kier sanacion den un manera natural y spiritual.

Geraldine y su team lo ta ofrece sesionnan individual, meditacion di grupo y tayernan pa siña otro haci uzo di Reiki mes.

Pa mas informacion, pa reserva un sesion of participa den un tayer:
www.epoderdenmi.org
info@epoderdenmi.org
Instagram & Youtube: @epoderdenmi
E poder ta den bo mes. Laga sanacion cuminsa.

Minister drs. Rene Herde

Inversion haci na waf casi 10 aña pasa a crea un facilidad cu por crece mas!

MINISTER drs. Rene Herde y Minister mr. Wendrick Cicilia tabata presente diabierna merdia na waf di Barcadera, opera door di Aruba Stevedoring Company (ASTEC) pa asina ricibi mas informacion tocante e parti operacional y e proyectonan di e compania.

“E ta un operacion impresionante aki na Barcadera”, tabata e prome expresion di Minister drs. Rene Herde. Cada decision logistico aplica pa un operacion ‘smooth’ ta demostra e profesionalismo cu tin na e waf. Esey ta splica su exito den apenas algun aña!

“E posicion competitivo cu ASTEC tin den Caribe ta demostra e profesionalismo di nos hendenan cu ta opera e compania. E inversionnan haci y e vision pa muda e waf di carga pa Barcadera a haci cu a crea un facilidad cu por expande hopi mas. Di tur loke Minister Herdé y Minister Cicilia a tende for di dirigentenan di e waf, ta mustra cu tin oportunidadnan pa sigui desaroya y cu nan ta bon consciente di esey.”

E decision pa muda e waf y e compra di e crane - riba insistencia di Gabinete Eman II- tabata necesario pa tin un miho operacion den waf y pa haci e waf uno cu capacidad pa atrae clientenan nobo den futuro. Durante di e bishita a baha un motor RECIP cu un ekipo special pa hiba WEB. Diadomingo a transporta e motor RECIP pa WEB.

Tabata interesante pa Minister drs. Rene Herdé mira kico tur nos profesionalnan ta haci na ASTEC y con un compania funda door di casi 10 compania chikito cu tabata opera riba waf na aña 1983 awe ta un ehempel den henter Caribe. Minister Herdé a expresa cu: “Ora bo combina un vision politico pa realmente construi un pais pa futuro, cu e boluntad di gobierno y di empresarionan priva, curashi combina y e capacidad di trahadonan, bo ta crea e tipo di resultadonan bunita aki pa nos pais.”









MONDAY TO FRIDAY

7:00AM - 10:00AM



DJIS PA HARI



RADIO VARIETY SHOW



Clausura di afdeling psikiatrico na Capriles ta causa critica fuerte y ta mustra riba problemanan structural den GGZ na Corsou

E clausura inespera di e afdeling 'Un Mihó Mañan' na Klinika Capriles, un afdeling specialisa den acogida di (ex-)adictonan cu problematica psikiatrico pisa, a hiba na critica fuerte for di politica na Corsou. Minister di Salubridad Publico, Javier Silvania, ta yama e decision di GGZ Curaçao "socialmente iresponsabel y peligroso", y ta reprocha director di Capriles, Henk Kamsteeg, pa no a informa ministerio prome.

E clausura ta afecta un grupo specialmente vulnerabel riba e isla, cu segun Silvania no por bay ningun otro caminda. Den un declaracion di prensa, e minister ta afirma cu e decision aki potencialmente ta hiba na un aumento di molester, recaida den adiccion y trastorno social. E ta referi na e clausura di e refugio di anochi 'Dios Yudami' na 2021. Despues di e ciere ey, e cantidad di keho di molester riba caya a aumenta considerablemente.

Problemanan structural den sector di GGZ

Aunque e clausura di 'Un Mihó Mañan' ta e motibo directo pa e conmocion actual, conocedonan den e sector ta señala un problema mas profundo. For di informacion confidencial ta resulta cu cuido di salud mental na Corsou ta enfrenta deficiencianan structural, manera un falta di coheshon entre instancianan, rutanan di cuido posterior insuficiente ('nazorg') y responsabilidad financiero y administrativo poco cla.

Segun un empleado den e sector di GGZ, cu kier keda anonimo, e berdadero problema ta sinta den e falta di un enfoke integral. "Bo por cera of uni afdelingnan of instancianan, pero si bo no atende cu e problemanan fundamental di financiamento insuficiente y structuranan di cuido fragmenta, nada esencial lo cambia," asina e fuente a bisa.

Fusion mester mehora situacion, pero ta lanta preocupacion

Den cuadro di e agenda di reforma Di Fragmentacion pa Enfoke ('Van Fragmentatie naar Focus'), Ministerio di Salubridad Publico ta trahando riba un restructuracion na gran escala di e cuido di salud mental. GGZ Curaçao, PSI Skuchami y Brasami lo wordo uni den un fundacion general nobo: Fundashon Pa Nos Salud Mental. Minister Silvania ta enfatisa cu e fusion aki tin como meta pa haci e cuido mas eficiente, miho coordina y mas accesibel. "Door di centralisa, e 'islanan' ta desaparece y un trayecto di cuido conhunto ta surgi," asina e minister a declara. Sinembargo, den e sector tin escepticismo. Varios involucrado ta argumenta cu un fusion sin un reforma di contenido di maneho, incentivonan y responsabilidadnan ta simplemente cosmetico.

Peticion pa aclaracion na Kamsteeg

Pa haya mas claridad riba e motivacion y e consecuencianan di e clausura, Minister Silvania a pidi director Kamsteeg formalmente pa un splicacion por escrito. Den e peticion a haci shete pregunta di contenido tocante e continuidad di cuido pa e pashentnan afecta. Kamsteeg a haya te cu diaranson, 30 di juli, pa 5:00 PM pa reacciona.

E asunto aki ta pone dede riba e herida di GGZ na Corsou: con ta percura pa e personanan cu ta core riesgo di keda afo? Segun criticonan, ta precisamente e pashentnan aki ta bira victima di falta di claridad administrativo y retraso den maneho. Den e dianan nos dilanti lo mester bira cla si e clausura di 'Un Mihó Mañan' lo hiba na cambionan di maneho, of si tur cos lo keda na indignacion politico.



143 studiante di Corsou (beursaal) a biaha pa Hulanda pa studia cu sosten di SSC

DIADOMINGO ultimo, 143 studiante hoben a sali for di Corsou pa Hulanda pa cuminsa cu un estudio avansa.

E studiantenan, conoci como beursaal, ta forma parti di e grupo anual cu ta haci e paso pa enseñansa superior na Hulanda cu sosten di Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC).

Na aeropuerto di Hato, famia, amigo y empleadonan di SSC a tuma despedida di e grupo. E momento di salida tabata uno emocional, manera tur aña.

Pa hopi beursaal, esaki no ta solamente e comienso di un fase nobo den nan bida, sino tambe e prome biaha cu nan ta bandona nan cas di mayor y e isla. Banda di alegria y expectativa pa cu e estudio, insiguridad y heimwee (nostalgia pa cas) tambe ta hunga un rol.



Guia y recepcion na Hulanda

SSC ta hunga un rol central den e preparacion y recepcion di e beursaalnan. Via e fundacion, studiantenan ta ricibi financiamento di estudio, guia y vivienda pa nan prome aña di estudio. Den cooperacion cu corporacionnan di vivienda na Hulanda, ta asigna cambernan, generalmente den complehonan di studiante of espacionan di biba comparti. Despues di e prome aña, e beursaalnan mester busca vivienda riba nan mes cuenta.

Segun e directornan di SSC, e guia pa e beursaalnan den e prome lunanan ta crucial.

No solamente pa motibo di e transicion pa e sistema di enseñansa Hulandes, pero tambe pa e adaptacion cultural y social. Pesey, e fundacion ta organisa encuentronan di orientacion, momentonan pa conoce otro y ta duna yudansa cu asuntonan practico manera seguro y inscripcion na municipalidad.

Grupo total di 160 studiante

Aunque diadomingo 143 studiante a biaha, e grupo total di e aña aki ta consisti di 160 hoben. Un grupo mas chikito a biaha den e simannan anterior caba pa Hulanda, hopi biaha pa motibo cu nan estudio ta cuminsa trempan of pa motibo di circunstancianan personal.

E biahe di bursaalnan ta parti di un areglo di hopi aña entre Corsou y Hulanda, den cual studiantenan di e parti Caribense di Reino ta haya acceso na instiucionnan di enseñansa na Hulanda.

Anualmente, entre 150 y 200 hoben ta haci uzo di e posibilidad aki, dependiendo di e financiamento disponibel y e cantidad di inscripcion.

Pa Corsou, inversion den enseñansa y desaroyo di talento den exterior ta keda un herment strategico pa sigura cu conocemento y experiencia por bolbe flui bek pa e isla den futuro.

SSC ta enfatisa cu un gran parti di e beursaalnan ta regresa despues di nan estudio pa contribui na e mercado laboral local.



BONEIRO

E salida di Anjelica Cicilia y Nina den Heyer: Kende nan tabata y kico awo?



DIASABRA 26 di juli a bira conoci cu e diputadonan Anjelica Cicilia y Nina den Heyer a entrega nan retiro. Hunto cu Clark Abraham, nan a forma e Colegio Ehecutivo di Boneiro.

E salida inespera di e dos gobernantenan aki ta lanta hopi pregunta: ken nan tabata como diputado, kico a caracterisa nan trabou y kico nan salida ta nifica pa futuro di gobernacion riba e isla?

Anjelica Cicilia: Visibel y accesibel

Anjelica Cicilia tabata conoci como un gobernante accesibel y visibel, specialmente den area di infrastructura y construccion di cas. E tabata semper disponibel pa prensa y pa pueblo y den e ultimo lunanan, e tabata masha activo den su cartera.

Na januari, Cicilia a anuncia plannan pa renoba e Kaminda Tras di Montana – e caminda principal di Rincon pa Playa. E inversion di miyones aki a keda mira como un paso necesario pa mehora infrastructura di e isla. E caminda na Sorobon tambe a keda renoba, aunke esaki tabata un solucion temporal cu a crea divicion entre e habitantenan.

Dentro di su departamento, Ruimte en Ontwikkeling (R&O), Cicilia a keda mira como un gobernante capabel. Bou di su liderazgo, varios plan di desaroyo espacial a keda inicia òf desaroya cu e meta di mehora vivienda y facilita procesonan di permit. Aunke e entidad publico Boneiro a declara progreso den elimina atraso den permit di construccion, no a keda evidencia concreto di esaki te awe.

Critica riba e maneho di Cicilia

Tambe tabatin critica fuerte for di sector di Real Estate y companianan di construccion riba e decreto di vivienda proponi pa Cicilia. Segun nan, e regulacion lo stroba e mercado di vivienda enbes di mehor'e, cu riesgo pa inversionnan y plannan di construccion.

Na 2024, e organisacion di piscado Piskabon a critica e reduccion di mita di un contrato di cuido pa piscado. Falta di un rampa adecua na 2025 tambe a crea descontento, pero despues di protesta, a logra realisa un rampa nobo na Julio A. Abraham Boulevard.

Cicilia tambe a keda den noticia negativo na 2024 ora a keda anuncia cu un investigacion independiente a cuminsa riba un asunto di permit cu posibel involvimento di su famia. E mes a expresa confiansa den e investigacion, pero su resultadonan ainda no a keda publica.

Nina den Heyer: Socialmente comprometi y cu experiencia

Nina den Heyer a keda aprecia como un gobernante accesibel y socialmente comprometi. No solamente periodista por a acerc'e, sino tambe habitantenan a sinti nan mes scucha. Un ehempel emosionante di su compromiso tabata su ricibimento personal di Billy Valentijn, un homber jong cu spasm, kende danki na varios donacion por a realisa su soño di bishita Boneiro.

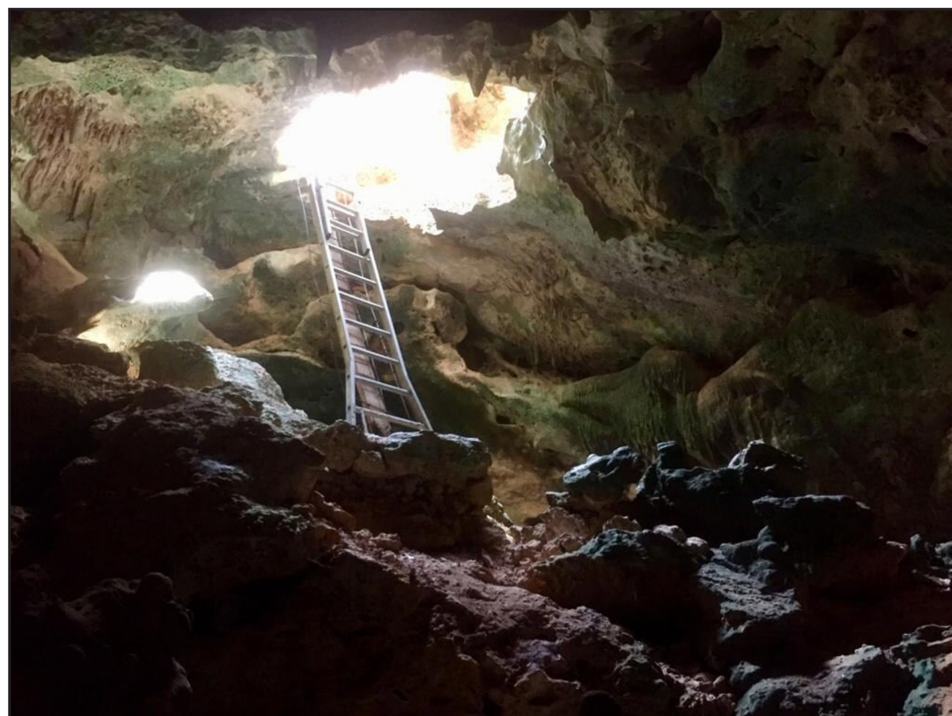
Den Heyer tabata conoci pa su mision cla: combati pobresa na Boneiro. El a keda visibel na reunionnan y riba tereno, semper defendiendo interesnan di gruponan vulnerabel, specialmente hende grandi. No obstante su esfuersonan, e resultadonan den combatimento di pobresa ta keda limita. E costo di bida na Boneiro a subi drasticamente y na 2025, habitantenan lo tin cu bolbe paga pa awa y coriente, locual ta crea mas presion financiero.

Den Heyer tambe a dedica su mes na cultura, dunando mas atencion na Papiamento. El a hunga un rol activo den e acuerdo di colaboracion entre Aruba, Boneiro y Corsou pa desaroya e idioma. E tabata visibelmente activo den e dominio social, incluyendo iniciativanan di participacion y sosten pa hende grandi.

Den Heyer ta ser describi como un persona cariñoso y amabel cu experiencia den gobernacion y un personalidad calmo. Su salida ta ser mira como un perdida pa hopi. Kico Den Heyer y Cicilia lo haci awo ta desconoci. Riba media social, ya caba ta specula si nan lo mester cuminsa un partido politico hunto. Si e salida di e dos gobernantenan aki lo haci Boneiro mas fuerte of mas vulnerabel den gobernacion, lo bira cla den e siguiente lunanan.

Fuente: Bonaire.nu

Descubri e grotnan secreto di Boneiro





BONEIRO ta conoci mundialmente como un paraiso pa buceadonan, pero e isla Caribense aki tin hopi mas pa ofrece cu djis su rifnan vibrante. Bo sa cu Boneiro tin un centenar di grot, tanto seco como humedo? E luganan misterioso aki ta sirbi como cas pa no menos cu nuebe sorto di raton di anochi, cu ta vital pa e ecosistema di e isla. Ademas, algun di e grotnan aki ta warda pinturanan antiguo cu e Indjannan a traha, un bista fascinante den historia.

Aunke hopi hende no sa di nan, e grotnan di Boneiro ta sumamente espectacular paden. Imagina un biahe caminda bo ta wordo rondona pa formacionnan magnifico di stalagmiet y stalaktiet, cu a crece durante miles di aña. Durante bo exploracion, bo por topa cu raton di anochi, cangreo hermitaño y cangreo normal. Si bo ta aventurero, tin grot humedo caminda bo por hasta landa y snorkel. Esun di mas conoci pa esaki ta den e Bonaire Caves & Karst Park na Barcadera, banda di Caribbean Club.

E parke aki, cu a habri na 2019, ta proteha su flora delicado cu un cura pa mantene cabrito y burico pafo. Pa mantene su estado natural, e parke no tin caminda marca, pues un guia di grot ta esencial pa nabega e camindanan rocoso.

Aventura den Grot: Landa y snorkel

Pa esnan cu ta busca emocion, un tour guia den e grotnan di Boneiro ta un experiencia inolvidabel. Pa yega den algun grot, mester baha cu cabuya, ya cu no tin trapi ni escala. Esaki ta rekeri un bon mobilidad y condicion fisico. Den e grot caminda bo por landa y snorkel, un guia lo siña bo con pa baha cu siguridad, uzando cabuya y e muraya di baranca pa alcansa e prome camber di e grot, yena cu formacionnan impresionante.

Despues di a explora e prome camber, bo lo kruip pa un pasashi smal pa yega na e parti humedo di e grot. Aki, landando den awa fresco, bo por pone bo set di snorkel y mira con e stalagmiet y stalaktietnan ta sigui bou di awa – un experiencia magico! Corda bisti sapato seco y resistente y pa motibo di e humedad y calor paden, bisti comodo cu bo por move aden ta recomendabel. Naturalmente, no lubida bo badpak!

Explora pinturanan antiguo accesibel

Si bo no ta asina aventurero, of bo condicion no ta permiti un bahada dificil, ainda bo por descubri e grotnan di Boneiro. Tin grotnan manera esun na Spelonk, caminda bo por drenta facilmente sin mester baha. Aki bo por mira formacionnan di piedra asombroso y pinturanan antiguo haci pa Indjannan, ademas di raton di anochi y cangreo hermitaño. Corda trece un flashlight, ya cu e grot ta bira mas scur segun bo ta bay mas paden.

Otro grot famoso pa su pinturanan antiguo ta esun na Onima. Aki e pinturanan ta riba un muraya di baranca cu ta sali, haciendo nan facilmente accesibel sin mester drenta un grot. Nan ta proteha cu tralie pa preveni vandalismo.

Pues, ora bo planea bo biahe pa Boneiro, considera agrega un exploracion di su grotnan na bo itinerario. Ta un manera unico pa mira un banda diferente y misterioso di e isla!

Fuente: Bonaire.nu





SATURDAY

30 AUGUST 2025

18+

RADIATION APOCALYPSE CONCERT

DEFCON

EARLY BIRD SALE | EAR… SALE | EARLY BIRD SALE



EARLY BIRD SALE | EARLY BIRD SALE | EARLY BIRD SALE

20

FEARLESS UNLEASHED

ActiveMirror.

+3 TICKETS FOR DELIVERY +297 5678439

TICKETS AVAILABLE AT:
CHUBATO BEER WORLD & CLIFFIX MUSICAL





PRICES ARE IN AFL



AWEMainta









RECETA DI DIA



Chicken and Potato Bake



1. Pre-keinta bo forno na 375°F (190°C).

2. Den un teblachi grandi, combina e pecho di galiña corta na bloki, batata corta na bloki y e green beans.

3. Basha e contenido di e pakete di dry Italian dressing mix uniformemente riba e galiña, batata y green beans. Mescla tur cos bon pa sigura cu tur ingrediente ta cubri.

4. Bash e manteca dirti riba e mescla riba e teblachi.

5. Cubri e teblachi cu foil di aluminio.

6. Horna den e forno pre-keinta pa 45 minuut.

7. Despues di 45 minuut, kita e foil y horna pa un otro 15-20 minuut, of te ora cu e galiña ta bon cushina y e batata ta suave y un tiki bruin na rand.

8. Saca nan for di forno y laga e cuminda sinta pa un paar di minuut prome cu sirbi.

Spera cu bo gosa di bo Chicken and Potato Bake!

E receta aki ta un solucion perfecto pa un cuminda lihe y yen di sabor. Cu ingredientenan simpel manera galiña, batata, green beans y e secreto di un pakete di dry Italian dressing mix, lo bo tin un plato principal cu ta yena bo stoma y deleita bo paladar. Prepara pa bo cas yena cu e aroma tentador di un cuminda recien cushina aki.

Ingrediente
2-3 pecho di galiña, corta na bloki (cubed)
3-5 batata chikito pa mediano, corta na bloki (diced)
1 ½ bleki di green beans, scori
1 pakete di dry Italian dressing mix
1 bara di manteca, dirti
Instruccion



Fortaleza pa Famia

Mescos cu bo kier Dios su bendicion, acepta Dios su coreccion

TUR scritura ta inspira pa Dios,y ta util pa siñansa, pa reprendemento, pa coreccion, pa educa den husticia. P'e hende di Dios por ta perfecto educa den tur bon obra.

Nos ta bibando den un tempo, manera a wordo skirbi for di den pasado, y cu Cristo Hesus a spierta nos cu ta temponan dificil.(Mateo 24).

Awendia hende kier scucha solamente locual ta bon, pero hende ta ninga coreccion cu por saca nan for di scuridad y trece nan riba e caminda di berdad.

Manera bijbel ta bisa, nan kier scucha cosnan cu ta kishiki nan orea y nan ta busca hendenan cu ta papia locual nan kier scucha.

Apostel Pablo a skirbi di temponan trabahoso den cual hende lo bira stimado di nan mes, nan lo wak nan propio interes, nan lo ta stimado di placa, mas bien stimado di placer cu stimado di Dios.

Si nos ripara bon, hasta mayornan ya no ta coregi nan yiu manera antes, nan ta ocupa den nan trabao y cosnan di bon bida y enemigo ta uza negligencia di mayor pa asina muchanan por cay bao di dominio di scuridad for di chikito y asina pone muchanan trompica y haci cosnan cu no ta cumbini.

Proverbionan 12:1 ta para skirbi: Esun cu stima disciplina ta stima conocemento, ma esun cu ta odia reprendemento ta bobo.

Dios semper ta disciplina esnan cu e ta stima, p'esey discplina ta bon pa nos crecemento, fisico, mental y spiritual.

Awendia hende ta keda sin disciplina nan yiunan, pa despues tira e falta riba gobierno y politica.

Ta hopi problema di salud mental nos tin awendia, pa falta di disciplina, pa falta di coreccion, pa falta di educacion y awo bo ta haya hende man na cabes, pa locual nan no a cumpli cu ne ora e mucha tabata chikito.

Horea cu ta scucha reprendemento di bida, lo biba memey di sabinan. Esun cu ta neglisha disciplina ta desprecia su mes alma, ma esun cu ta scucha reprendemento ta adkiri conocemento.
E temor di Señor ta instruccion pa sabiduria y prome cu honor ta bin humildad (Proverbionan 15:31-33).

Ma e Spirito ta bisa claramente cu den e ultimo temponan algun lo cay for di Fe, door di paga atencion na spiritonan engañoso y doctrina di demoño, pa medio di hipocrecia di gañadonan, kende nan mes consenshi ta kima como si fuera ta cu hero cayente (1 Timoteo 4:1-2).

Nos tur ta mirando, cu si un mayor no ta repende y coregi su yiu ora e haci algo malo, e mayor ey no ta responsabel y si continua asina e ta bira complice di e mucha su bagamunderia.

Señor, Bo wowo no ta busca berdad? Bo a suta nan, ma nan no a sinti, Bo a caba cu nan, ma nan a nenga coreccion, nan a haci nan cara mas duro cu piedra, nan no kier repenti.

Awendia nos ta confronta cierto hende cu ta asina cabesura, cu nan ta bay contra boluntad y principio di Dios y caba nan ta pretende cu Dios ta robes, cu e palabra di Dios no ta bon y cu nan tin rason y cu tur hende cu no ta di acuerdo cu nan ta contra nan.

Ay di e stad rebelde y contamina, e stad tiranico. E no a paga tino na ningun bon, e no a acepta instruccion. E no a confia den Señor, e no a hala cerca su Dios (Sofonias 3:1-2).

Tur hende kier bendicion, pero poco hende kier coreccion, hende kier biba manera nan kier, sin respet pa Dios.



Santo di Dia

E patrona di cas y sirbido dedica

Awe ta Dia di Santa Marta



RIBA dia 29 di juli, Iglesia Catolico ta celebra Santa Marta, un figura venera cu ta para como e patrona di cas, sirbido, coki, hoteleronan y tur esnan cu ta dedica nan bida na sirbi otro. Su historia, conta den e Evangelionan, ta un di fe, hospitalidad y un amor profundo pa Hesus, haciendo su dia un momento pa reflexiona riba e balor di sirbishi y e presencia di Hesus den nos bida diario.

Ken ta Santa Marta?

Santa Marta tabata ruman muhe di Maria y Lazaro, biba na Betania, un pueblo chikito cerca di Jerusalem. E cas di Marta tabata un luga di refugio y hospitalidad pa Hesus y Su discipelnan durante nan biahenan. Marta ta deskribi den e scritura como un muhe practico y diligente, semper cla pa percura p'e necesidadnan di su bishitante.

E pasashi mas conoci tocante Marta ta relata den e Evangelio di Lucas (Lucas 10:38-42). Aki, Hesus ta bishita su cas y mientras Marta ta ocupa cu e preparacionnan p'e bishita, su ruman muhe Maria ta sinta na pia di Hesus, scuchando Su palabranan. Marta, preocupa cu tur e trabou, ta keha na Hesus, bisando: "Señor, no ta importa bo cu mi ruman muhe a laga mi haci tur e trabou mi so? Bis'e pa yuda mi!" Hesus su contesta ta sirbi como un les importante: "Marta, Marta, bo ta preocupa y inkieto pa hopi cos, pero un solo cos ta necesario. Maria a scoge e miho parti y esaki lo no wordo kita for di dje."

E palabranan aki no tabata un reproche, sino mas bien un invitacion pa Marta (y pa nos tur) pa balansa nos debernan diario cu un tempo pa keda silencio y scucha Dios. E ta siña nos cu, maske trabou y sirbishi ta importante, nos relacion cu Dios mester ta na prome luga.

Un testimonio di fe

Otro momento significativo den bida di Santa Marta ta su encuentro cu Hesus despues di e morto di su ruman homber, Lazaro. Den e Evangelio di Juan (Juan 11:17-27), Marta ta bay encuentro cu Hesus y ta expresa su fe profundo: "Señor, si bo tabata aki, mi ruman homber no lo a muri." Y mas laat, el a haci e declaracion di fe cu ta un piedra angular di e fe cristian: "Sí, Señor, mi ta kere cu bo ta e Cristo, e Yiu di Dios, Esun cu ta biniendo na mundo." E ta demonstra un fe inkebrantabel den Hesus su poder pa recusita, hasta prome cu Hesus a recusita Lazaro.

E nificacion di Santa Marta pa nos

Celebracion di Santa Marta riba 29 di juli ta un recordatorio cu santidad por wordo haya den e bida ordinario. E ta un inspiracion pa tur esnan cu ta traha cu nan man, cu ta sirbi nan famia y comunidad cu dedicacion y cu ta practica hospitalidad. E ta siña nos e importancia di un fe activo cu ta manifesta den obranan di caridad, pero tambe e necesidad di tin un tempo di calma pa scucha e bos di Dios.

Pa nos na Aruba, un isla conoci pa su hospitalidad y spirito comunitario, Santa Marta su ehempel ta resona profundamente. E ta nos patrona den e cushina, den hotel y den cada cas caminda amor ta wordo demostra pa medio di sirbishi. Su fiesta ta un oportunidad pa nos duna reconocemento na e trabou scondi pero vital cu hopi persona ta haci tur dia pa haci nos comunidad un miho luga.

Cu e ehempel di Santa Marta, nos ta wordo inspira pa sirbi cu alegria, pa practica hospitalidad cu un curason habri y pa semper corda cu, den tur nos actividadnan, e precensia di Hesus ta esun cu ta duna sentido na nos bida. Laga nos sigui su pasonan di fe y sirbishi, semper buscando e miho parti den nos bida cu Dios.

Un refleho di fe den nos dushi tera



NOS Dushi Tera, Aruba. Un isla bendiciona cu solo, lama y mas importante ainda, un pueblo cu un fe profundo. Den e bida drumi aki, caminda biento ta caricia e palmanan y e olanan ta dal riba nos costanan, tin un refleho di un forsa mas grandi, un presencia divino cu ta guia nos pasonan y ta consola nos curason.

Nos fe na Aruba no ta djis un tradicion; e ta un parti bibo di ken nos ta. E ta bisto den e iglesianan cu ta para orguyoso den cada bario, den e zonido di campananan cu ta yama pa oracion y den e mannan uni na momento di alegria y di tristesa. Fe ta e pilar cu ta sostene nos ora e awaseronan di bida bira fuerte y e ta e luz cu ta mustra nos caminda den scuridad.

Den e Bijbel, Salmo 23 ta bisa nos: "Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada." E palabranan aki ta resona profundamente den nos alma. Cu tur e desafionan cu nos por encontra, for di dificultadnan personal te cu esnan cu ta afecta nos comunidad, nos tin e consuelo di sa cu nos no ta so. Dios ta cu nos, wardando nos manera un pastoor ta warda su rebaño. E ta provee pa nos necesidadnan, e ta duna nos paz y e ta guia nos na camindanan di husticia.

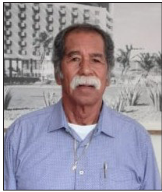
Laga nos medita riba e grandesa di Su amor. E amor aki ta manifesta su mes den e casonan di solidaridad cu nos ta mira rond di nos, den e famianan cu ta uni pa sostene otro, y den e spiritu di hermandad cu ta caracterisa nos cultura. E ta den e boluntad di yuda un bisiña, den e oracion cu nos ta eleva pa un ser keri y den e gratitud cu nos ta sinti pa cada mainta nobo.

Den e aceleracion di bida moderno, caminda tecnologia y stress ta purba aleha nos di nos esencia, e ta mas importante cu nunca pa para un rato y conecta cu nos fe. No djis pa busca consuelo, sino tambe pa celebra e abundancia di bendicionnan cu nos tin. Laga nos ta agradecido pa e aire cu nos ta hala, pa e solo cu ta calenta nos, y pa e oportunidad di biba riba e pida paradijs aki.

Pa termina, nos kier invita cada un di boso pa refleha riba boso propio fe. Kico e ta nifica pa bo? Con e ta influencia bo bida diario? Laga e refleho aki fortalece bo spiritualidad y renoba bo speransa. Pasobra den e corason di nos Dushi Tera, e refleho di fe ta lombra mas cla cu e solo di mey anochi, recordandonos cu Dios semper ta cu nos.







Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Victor M. Giel
Mihor conoci como "Toy"
*14-05-1941 – 25-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



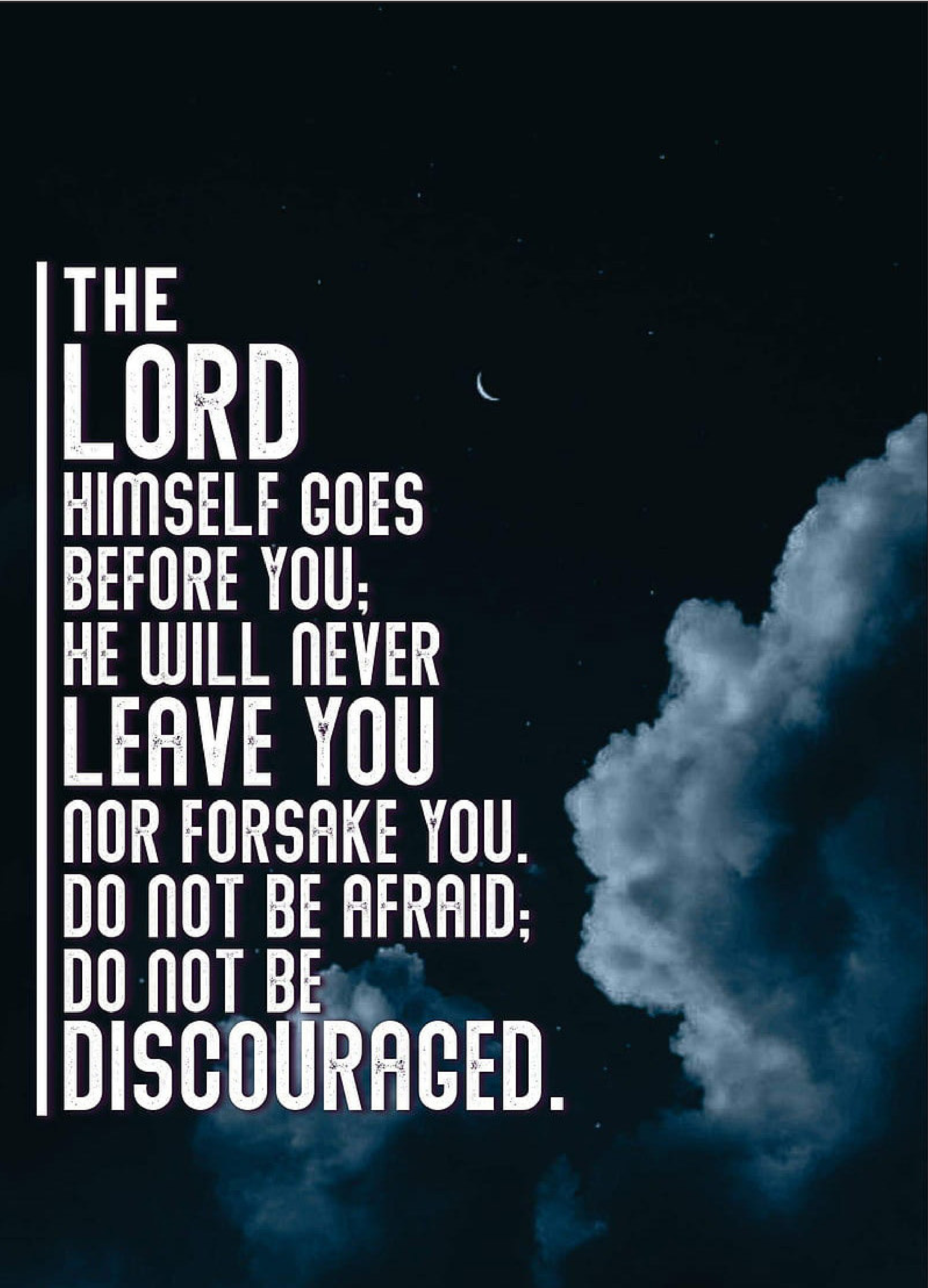
Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Miriam Francisca Simmons
Cariñosamente yama "Sunchi"
808-06-1968 - †25-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Thomas P. Tromp

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Venancio de Kort
Mihor conoci como:" Bobby"
*01-04-1947 - †27-07-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento/Invitacion

Den nomber di su yuinan, nieto y nietanan, rumannan, subrinonan y subrinanan y demas famia kier a duna un palabra di gradicimento na tur esnan cu di un of otro forma a mustra nan atencion y a duna sosten y na tur esnan cu a compaña nos na e acto di entiero di nos ser stima:

Sra. Viuda Casimira Thijzen-Boekhoudt

Boso muestra di atencion y sosten ta di hopi aprecia y un gran consuelo pa nos.

Tambe nos ker a duna un danki special na:
Stichting H.O.P.E. Foundation (Helping Our Precious Eldery) pa e cuido duna cu hopi amor y cariño.
Royal Funeral Home pa e trato y servicio duna na nos defunto stima.

Alaves nos kier invita pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera, dianan 25 juli 2025 pa 7or di anochi, 27 juli 2025 pa 5:30 di atardi y 31 di juli 2025 pa 7or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Beatrix M. Wolff-Leest
Cariñosamnete yama “Mamai”
*31-07-1946 - †27-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

“I did it my way” Frank Sinatra

A Fayece na bunita edad di 89 aña:

Albert Leopold Henriquez
Mihor conoci como:”Cachi”
*19-07-1936 - †25-07-2025

Na nomber di su:
Casa:†Ingrid Helena Henriquez-Mulder

Sobrino/Sobrina
Ellsworth Henriquez,
Laurence & Allison
FJC Ricky & Rosanna Beaujon-van Dijk,
Zachary
Suzette & Robertico (Tico) Croes-Beaujon,
Deaxo & Kyle
Leo Mulder & Famia

Amigo Fiel: Harold & Martha de Miranda

Mens Tennis Club

Bon Bisiña Esther Offringa-Williams

Un danki di curazon na Cachi su cuidadornan na Betesda Home Care y tambe Dr. Cayama.

Famia y conocirnan:
Henriquez, Mulder, Beaujon, van Dijk, Croes, Barbour, de Veer, Koompan, Wynn, Sint, Merryweather, van Romondt, Hollander, Kelly, Ferrol, de Miranda.

Nos disculpa si nos a lubida algun famia y amigonan. Ta disculpa nos pa no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 30 di Juli 2025 di 2pm pa 4 pm na Aurora Funeral Home. Cremashion lo tuma lugar den seno familiar.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

“Cerca Dios so mi alma ta na paz di dje mi salbacion ta bin”
Salmo 62 vers 1

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Jolanda Pieternella-Gonzalez
Mihor conoci como “Nana”
***9 Februari 1948**
†25 July 2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

IN LOVING MEMORY



Den feliz memoria di

Renita Blindeling-Hickinson

Nos colega Renita a traha cu curason pa Hospital pa 22 aña como Manager Maternity & Obstetrics.

Renita tabata un persona sumamente trankilo cu hopi pasenshi. Ken cu tabatin mester di dje, Renita tabatey pa scucha y brinda palabra di consuelo. Su forma di anda cu su coleganan ta di admira y sigur un inspiracion pa tur cu a conoce Renita.

Na trabou, Renita a demostra su dedicacion constantemente. Su entrega, pasenshi y esfuerso lo keda presente pa semper.

Ken por lubida su bolonan cu un sabor exotico y decoracion unico cu tabata lagabo cu gana pa mas. Y fin di aña sigur e bolo dushi di pruim cu nunca por a falta.

Hunta di Directiva, team di Maternity & Obstetrics, staf y personal completo di HOH ta desea su casa, famia y amigonan hopi forsa den e momento dificil aki.

Renita nos lo haya bo falta sigur, pero bo legado lo keda pa semper den nos curason.

Horacio Oduber HOSPITAL




Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz”
Predicador 3:1-2-4-7-8

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Norma M. Fabus-Maria
Cariñosamente yama “Noi of Nora”
*22-07-1951 - †25-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Albert Leopold Henriquez
Mihor conoci como:” Catchie”
*19-07-1936 - †25-07-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues




“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Joël Ragino Kelly
*23-12-1981 - †26-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Salmo 62, 1
Serka Dios so mi alma ta na pas, di dje mi salbashon ta bini.
Nos ta participa fayecimento di nos mama stima, wela, ruman y tanta Sra.
Yolanda Margarita Pieternella Gonzalez.
Carinosamente yama “Nana”
*09-02-1948 - †25-07-2025

Casa:

† Stanley Pieternella
Yui nan:
Lisette Pieternella

† Rodney Pieternella

Shaneila y esposo Kelvin Cathlin
Nieto(a)nan:
Rayna Jong y su mama Johadis Jong

Kisean Hassel & pareha Maria

Jaysiel Hassel
Manera Nieto nan:

Xioleni, Solmaira y Wendell Dovale na Curacao
Manera Yui nan:
Xiomara Hellemunt na Curacao

Natasha Flanders Martinez na Sto.Domingo

Stella na Hulanda y Adelma

Jacky Woodley

Eddy Hermanus, Irlon Vrutaal

Ilienne Mansur
Tata di su nieto nan: Stacy Hassell

Ruman nan: Ofelia Priest y yui nan na St.Maarten y Hulanda

Alberto Gonzalez, casa y yui nan

Auristell Gonzalez y yui nan

Imelda Gonzalez y yui nan

Aurelio Gonzalez y yui nan
Swa y Cuna (nan):
Ingrid Pieternella y yui nan

Iris Pompier, casa y yui nan na St.Eustatia

Erik Pieternella, casa y yui nan na Hulanda

Grisela Pieternella y yui nan na Hulanda

Ruthmila Pieternella, pareha y yui nan

Tur su subrina(nan) Subrino (nan) cu e la stima hopi.

Tur su Iha nan cu e la stima

Tur su bon amigo nan cerca di cas cu e la stima muchu pa menciona y demas amistades nan, conocir nan y bisinja nan, su comernan y compernan, tur su ruman nan den Cristo su rupo Hesus Cristo ta Senjor, su koor Amor pa mi Hesus, y diferente grupo di orashon nan carismatico, seminario nan. Youth Explosion, grupo di interseshon, Couple of Christ, Lector cu e la traha hopi anja y cu e la stima tur.

Demas Famia: Gonzalez, Pieternella, Cathlin, Hassel, Hellemunt, Dovale, Jong, Priest,
Croes, Wilson,Richardson, Koc
Abrew, Gomez, Tromp, Julien, Gordon,
Leisure,Nedd Thokaai, Paesch, Castillo, Ridderstap, Maduro, Solognier, Rasmijn, Molina, Anthony, Pompier, Flanders, Mansur, Hoo, Sanchez, Petronia, Hermanus, Vrutaal, Gumbs, Martilia, Phillips, Goedgedrag, Emerenciana, Garcia, Perez, Kerpens, Winterdaal

Na tur esnan cu a kwide durante su enfermedad na cas cu amor: Su Subrina Ruth, Su yui sin dolor Myrtha. Sra Mary Lints, Sra Omaira Lugo, y Sra. Patricia
Na tur e zusternan di Wilhelmina Kanker Fonds cu a verzorg pe na cas: Arelis, Deninah, Debby, Zoraida y Sandra.
Na Amilia Care Services Aruba, Daycare Cathrin Aruba y Trinity Aruba.
Y Sra.Lilu Prince cu a percura pa e transport di lite life y su ex dokter stima Dr.Lunchman.

Condolencia: Lo tuma lugar na Ad Patres Diaranson 30 Juli 2025 di 7:00 pm - 9:00 pm. Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Diahuebs 31 Juli 2025 na Misa Santa Teresita di 1 or pa 4 or pm.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Zeewijk.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of amistades nan y conocir nan.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box den misa disponibel pa donation pa Wilhelmina Kankerfonds.




“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber.”
Salmo 23

Cu hopi tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Bienvenido Gomez
Miho conoci como “ Bien”.
*27-05-1945-†24-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso curason, mi por steun di loke Señor ta haci”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Walter M. Van der Biezen
*28-02-1964 - †21-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Miriam Francisca Simmons
Cariñosamente yama “Sunchi”
808-06-1968 - †25-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Renita C. F. Blindeling-Hickinson
*13-03-1966 †21-07-2025

Na nomber di su:
Esposo: Jhonswin M. Blindeling "Johnny Curacao"

Mama: † Rosita Etienne

Tur su Rumannan na Curacao, Merca

Sobrino(a)nan na Merca

Omonan y Tantanan Hulanda

Suegra(o) su swa y cuñanan

Primo y primanan, amigo y amiganan

Coleganan di HOH

Y Demas famianan

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar Diamars 29 di Juli 2025 na Aurora Funeral Home di 7:00 pm pa 9:00 pm

"God is faithful, and he will not let you be tested beyond your strength, but with the testing he will also provide the way out so that you may be able to endure it."

–1 CORINTHIANS 10:12–14







FRANCIS ABELARDO FRANCA
Miho conoci como: "Teng, Tanch, Boss"
*13-9-1947 †22-7-2025

Jiu di:
†Francis (Frankie) Franca & Josefa Franca - Henriquez

Na nomber di su:
Jiunan:
Jeremy & Suyin
Iza & Zoë
Jerianne
Marc
Chris & Xaviera
Xara & Fynn

Manera Jui:
Jady-Ann Kelly

Mama di su jiunan: Shirley Geerman

Ruman nan:
Michael Dos Ramos
Victor† y Zelda Franca - Solognier
Dora Franca y famia
Gerald Franca y Mireille Lacle
Marcia Tromp- Franca y Thomas Tromp
Charlene Malmberg- Franca y Maurits Malmberg
Irwin Franca y Sandra Franca- Montoya
†Anthony (Tony) Franca y famia
Elizabeth (Liz) Franca y famia
Lilian Martis-Franca y Mito Martis

Primo/Ruman:
Jessica Molina-Vrolijk, Gregory Vrolijk, Jeffrey Vrolijk,

Tanta nan y Omo:
† Leandro (Dedechi) Henriquez
† Eda Vrolijk- Henriquez
Maria Henriquez

Sobrino / Sobrina nan cu nan respectivo famia:
Masana, Candice, Ferdinand, Francine, Franluvic, Selvic, Stacey, Tatiana, Janine, Ryan, Bryan,
Jerrely, Ulrich, Ulrika, Uleike, Maurits Jr., Maurelyn, † Marvin,
Irwin Junior, Sean, Nicole, Nicolette, Mikeeo, Josefa (Josy)& Justin.

Tur su sobre subrino nan cu nan respectivo famia nan.

Primo/Primanan cu nan respectivo famia nan:
Leandro Henriquez, Evelyn Tromp-Henriquez,
Lita Landa-Henriquez, Ilse Pedro-Henriquez, †Cynthia Henriquez, Gilbert Christian,
Gerald Christian.

Tur su ihadonan:
Ulrich Tromp, Ferdinand Franca, Selvic Franca & Julio Wever

Manera Ruman:
Elaine Geerman
Jacqueline Geeman
Astrid Rincones

Cu hopi agradecimento na su bisinja stimá:
Sra Libia Ruiz

Demas famia: Franca, Henriquez, Croes, Geerman, Vos, Schoop, Hurtado,
Dos Ramos, Solognier, Lacle, Tromp, Malmberg, Montoya, Martis, Vrolijk, Croes, Habibe, Arends, Eman, Molina, Christian,
Kelly, Hessels, Leest, Landa, Maduro, Da Silva, Bradshaw, Dennert,
Nieuwkerk, Flores, Amaya, Wolter, Marin, De Freitas, Carner, Reed, Carew,
Miljkovic, Miguez , Clark, Christian y demas famia nan na Canada, USA, Inglatera, Jamaica & Trinidad

Tur su amigo/a nan di Djiespie's Place & Bright Bakery
Su Team Stimá RCA pa BIDA

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, amigo of ser keri, nos sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no ta ricibi bishita na cas.

Condolencia lo tuma lugar diahuebs 31 di Juli 2025 di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 01 di Augustus 2025 di 2pm pa 4 pm na Misa Pro Catedral San Francisco di Asis y despues lo sali bai pa santana catolico na Playa





Despues di un lucha di 6 aña, mi curpa a cansa y mi ta bai sosega.

Mateo 4:18-21
Hesus tabata kana un bia kantu di lago di Galilea. El a mira dos ruman piskadó, esta Simon, tambe yamá Pedro, i Andreas. Nan tabata tira reda den lago. Hesus a bisa nan: 'Sigui Mi i Mi ta hasi boso piskadó di hende.' Nan no a pèrdè pa gana, mesora nan a laga nan reda para siguiÉ. Hesus a sigui kana un poko mas leu i a mira dos otro ruman, Hakobo i Huan, yu di Zebedeo. Nan tabata sintá den boto ta prepará nan reda huntu ku nan tata. Hesus a yama nan i a bisa nan siguiÉ.

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di

Segunda Mathilda Laclé-Flanegin
Mihor conoci como Thilda, Oma of Omachi, Tanchi, Tanti, Mama y Pepe
*08-09-1950 – †22-07-2025

Su casa:
Hendrik Reynaldo (Henny) Laclé
Yiunan:
Paola Laclé, yiunan y Chase
Lisette Laclé y yiu
Suzette y Darall Erasmus y yiunan
Nietonan:
Sue-Ann y Joan Danies y Kandee
Sherrianty Kelly y yiunan
Gixiana Vrolijk y yiunan
Naygel Kelly
Gixielle Vrolijk y Jean-Louis Peterson y yiunan
Gregine Vrolijk
Ganthalle Vrolijk y famia
Gislaine Vrolijk
Gendrick Laclé y Charlotte Barends y yiu
Shanley Eduwardo y Emma Harmsen
Denise Eduwardo

Bisanietonan:
Zïana, Zayden, Randall, Jerchell (su purukati), Raevann, Sèlina, Raheem, Joah, Zoan, Zavi, Eliza-Mae y Noëz.
Su Mayornan
†Ana "Canichi" Angela-Flanegin
†Angelico "Jeje" Flanegin
Rumannan
†Vito y †Nanachi Thiel
Henrique "Chino" y Leichin Thiel
†Fernando "Elio" Flanegin
†Jan Willem "Wim" Flanegin
Angel "Chonai" y Ines Flanegin
†Jesus "Nel" Flanegin
Jan Hendrik "Jenny" Flanegin y famia
Subrino y Subrinanan
Victor Thiel y famia
Eric Thiel y famia
Robert Thiel y famia
Subrina stima: Ilienne Thiel (mi bunita)
Subrina stima: Annaly Thiel (mi mahos) y yiunan
Rayron Thiel y famia
Enry Thiel y famia
Elvis Thiel y yiu
Subrino stima manera yiu: Aldwin Flanegin y famia na Merca
Angel Flanegin y famia na Hulanda
Jereld Flanegin
Shannon Flanegin y famia
Sean Flanegin
Sam Flanegin
Ihanan:
Lica Tromp y famia,
Debbie Dabian y famia,
Jamila Williams y famia,
Angel Flanegin y famia
Atanee Hassell y famia,
Eugene Williams y famia
Famia/Hendenan di cas, di infancia y di bida:
Prima, mane' yiu: Lica y Hubert Tromp
Ruman y cuña stima: Henrique y Leichin Thiel
Ruman y cuña stima: Chonai y Ynes Flanegin
Ex Cuña, mane' ruman: Jessica Franken
Sua y cuña stima: Helen y Jaime Laclé
Prima stima, mane' yiu: Ingrid y Eric Arnaud
Amiga, mane' yiu: Sandra y Tony Laclé
Su amiga y comer stima: Jolanda Geerman
Amiga stima di infancia: Manirma y Henry Lampe
Amiga stima di infancia: Susana Maduro y famia na Hulanda
Subrina di curason: Fabiola Dixon y famia na merca
Su ayudante cu el a stima: Francisca Totasig y James
Tanta y omonan, primo y primanan, sua y cuñanan.

Demas famia,
Flanegin, Laclé, Angela, Erasmus, Kelly, Danies, Vrolijk, Mitchell, Nijenhuis, Peterson, Barends, Eduwardo, Harmsen, Henriquez, Thiel, Franken, Ramos-Lanoy, Lugo, Engelen, Dirksz, Rosel, Carolina, Willems, Albertsz, Dabian, Dixon,Tromp, Hassell, Alvarado, Williams.

Un gradicimento grandi ta bay na full e Team di Dialyse Kliniek HOH, manera e tabata yam'e: "mi trabou di 3 biaha pa siman".
Na esun cu semper el a yama su "yiu homber" verpleegkundige Darrol Pietersz
Na su zuster personal Jaycelyn Maduro pa tur su cariño, atencion y combersacionnan cual ta loke e tabata gusta mas hopi.
Un danki na Raiza Carolina pa su atencion y cooperacion.
Na tur su verpleegkundigen stima: Meredith, Edna, Natasha, Mirlenda, Joanie, Zuki, Richie the rich, Ingrid cu semper ta dun'e un sunchi como e vitamina pa dialyse, Y demas zusters y broeders. Y special na tur su otro coleganan di Dialyse…e ta desea nan hopi forza.
Un danki special tambe na Marisela Werleman, pa su cariño y atencion y pa semper pone Mami hari y na tur su coleganan di Club Roy 50+.
Un danki grandi y special tambe ta bay na dr. Rasmijn pa tur su atencion y etica profesional, corda dr. Mami semper ta bisa: "bo ta nechi".

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 30 di Juli 2025 di 9.00 am - 13.00 pm. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS



1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!


www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com